

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1959-1960.

2 JUIN 1960.

PROJET DE LOI
 contenant le budget
 du Ministère de l'Instruction Publique
 pour l'exercice 1960.

PROJET TRANSMIS
 PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Titre I. — Dépenses ordinaires.**Article premier.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1960, afférentes au Ministère de l'Instruction Publique et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 18 326 700 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Des avances de fonds d'un montant maximum de 1 500 000 francs pourront être accordées aux comptables extraordinaires de l'Institut royal des Sciences naturelles, de l'Institut royal météorologique, de la Bibliothèque royale et des Instituts agronomiques de l'Etat.

Les avances de fonds peuvent servir à payer les salaires, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 10 000 francs.

R.A 5927

*Voir :**Documents de la Chambre des Représentants :*

4-XX (1959-1960) :

- N° 1 : Budget (+ errata).
- N°s 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.
- N°s 6 tot 13 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

18, 19, 25, 31 mai et 2 juin 1960.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

2 JUNI 1960.

ONTWERP VAN WET
 houdende de begroting
 van het Ministerie van Openbaar Onderwijs
 voor het dienstjaar 1960.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
 KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Titel I. — Gewone uitgaven.**Eerste artikel.**

Voor de aan het dienstjaar 1960 verbonden en in titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Openbaar Onderwijs worden kredieten geopend die de som van 18 326 700 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

Geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 500 000 frank mogen verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen, van het Koninklijk Meteorologisch Instituut, van de Koninklijke Bibliotheek en van de Rijkslandbouwhogescholen.

De geldvoorschotten mogen gebruikt worden voor de uitkering der lonen, evenals voor de betaling der schuldvorderingen voortvloeiende uit kopen die 10 000 frank niet overschrijden.

R.A 5927

*Zie :**Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :*

4-XX (1959-1960) :

- N° 1 : Begroting (+ errata).
- N°s 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag.
- N°s 6 tot 13 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

18, 19, 25, 31 mei en 2 juni 1960.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service des Fouilles, pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 20 000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition de l'Administration des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse pour l'achat d'œuvres d'artistes belges et étrangers pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 20 000 francs.

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 20 juillet 1921 instituant la comptabilité des dépenses engagées, les marchés ne dépassant pas 20 000 francs, passés par le Service des Fouilles, et les achats d'œuvres d'artistes belges et étrangers ne dépassant pas cette dernière somme, effectués par l'Administration des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse, ne sont pas soumis au visa préalable du comptable des dépenses engagées.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1 000 000 de francs, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Pour le même motif, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable extraordinaire de l'Administration des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse pour la liquidation des secours alloués à des artistes et à des savants.

Art. 4.

Le comptable extraordinaire du Service des relations extérieures est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses allouées aux étudiants étrangers, ainsi que les frais de déplacement des professeurs, de divers degrés d'enseignement, des membres d'institutions savantes, des délégations savantes et scolaires venant de l'étranger.

Art. 5.

Les reliquats éventuels des crédits alloués aux différents musées de Belgique pour l'acquisition d'œuvres d'art pourront être versés, au titre de subventions, aux caisses de ces établissements.

Art. 6.

Les subventions-traitements des membres du personnel des enseignements primaire, normal, moyen et technique peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes :

- 1° pour le mois de janvier;
- 2° après la date arrêtée pour la clôture des opérations sur ouverture de crédits.

Art. 7.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de Dienst voor Opgravingen, mogen uitgaven dragen die ten hoogste 20 000 frank belopen.

De geldvoorschotten, ter beschikking gesteld van het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd voor de aankoop van werken van Belgische en buitenlandse kunstenaars, mogen uitgaven dragen die ten hoogste 20 000 frank belopen.

In afwijking van artikel 5 van de wet van 20 juli 1921 tot instelling van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven, hoeven de door de Dienst der Opgravingen aangegane overeenkomsten tot ten hoogste 20 000 frank, alsook de door het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd gedane aankopen van werken van Belgische en buitenlandse kunstenaars, welke deze laatste som niet overschrijden, niet onderworpen te worden aan het voorafgaand visum van de rekenplichtige der vastgestelde uitgaven.

Art. 3.

Gelet op het dringend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet dd. 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen opeenvolgende geldvoorschotten tot een bedrag dat 1 000 000 frank niet te boven gaat en waarover later verantwoording zal afgelegd worden, toegestaan worden aan de rekenplichtige belast met de uitbetaling der hulpelden en toelagen van sociale aard.

Om dezelfde reden mogen geldvoorschotten toegestaan worden aan de buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd, voor de vereffening der hulpelden toegekend aan kunstenaars en geleerden.

Art. 4.

De buitengewone rekenplichtige van de Dienst der buitenlandse betrekkingen wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de aan buitenlandse studenten toegekende studiebeurzen uit te betalen, evenals de verplaatsingskosten van buitenlandse leraars der verschillende graden van onderwijs, leden van geleerde genootschappen en afgevaardigden van geleerden en scholen.

Art. 5.

De eventuele overschotten van de kredieten verleend aan de verscheidene musea van België voor de aankoop van kunstwerken, kunnen als toelagen in de kassen van deze inrichtingen gestort worden.

Art. 6.

De weddetoelagen der personeelsleden van het lager, het normaal-, het middelbaar en het technisch onderwijs mogen, in de vorm van vaste uitgaven, uitbetaald worden :

- 1° voor de maand januari;
- 2° na de datum vastgesteld voor het afsluiten van de verrichtingen op kredietopeningen.

Art. 7.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 8.

Les dispositions de l'article 30 de la loi organique de la comptabilité de l'Etat du 15 mai 1846 sont applicables aux parties d'allocations encore nécessaires pour le paiement :

1° du solde des bourses de voyage dont la liquidation est subordonnée à la production d'un rapport ou mémoire à présenter dans un délai réglementaire qui dépasse la date de clôture des écritures d'un exercice;

2° du solde des bourses et des parts d'intervention dans les frais de voyage des boursiers ressortissant à des pays non liés par un accord culturel particulier avec la Belgique, mais vis-à-vis desquels la Belgique s'est engagée à accepter des boursiers pour une année académique;

3° du solde des subventions prévues par l'article 34 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique.

Art. 9.

Les allocations annuelles des provinces et des communes au Fonds national des Etudes, prévues par l'article 10, 1° et 2°, de la loi du 19 mars 1954 instituant cet organisme, sont virées d'office par la société anonyme « Crédit communal de Belgique » des comptes respectifs des provinces et des communes au compte ouvert auprès de cet organisme au nom du Fonds national des Etudes. Cette opération sera effectuée au 1^{er} juillet de chaque année.

Art. 10.

Les soldes disponibles à la clôture des écritures de l'exercice 1960 sur les crédits de l'article 19 des sections II, IV, V, VI, VII et X du budget du Ministère de l'Instruction Publique pour l'exercice 1960 et affectés à l'application des dispositions de la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, pourront être transférés à l'article spécial du budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre, prévus à cette fin.

Art. 11.

Les soldes disponibles à la clôture de l'exercice 1960 sur les crédits de l'article 22 des sections II, IV, V, VI, VII et X du budget du Ministère de l'Instruction Publique pour cet exercice et affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement pourront être reportés aux exercices suivants. Ils conserveront leur affectation première.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 12.

Il pourra être fait usage dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits d'engagement accordés au Ministère de l'Instruction Publique par les lois antérieures et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

Art. 8.

De bepalingen van artikel 30 der wet van 15 mei 1846 op de rijkscomptabiliteit zijn toepasselijk op de gedeelten van toelagen welke nog nodig zijn voor de uitkering van :

1° het saldo der reisbeurzen waarvan de vereffening afhankelijk is van het overleggen van een verslag of een memorie, in te dienen binnen een reglementaire termijn welke eindigt na de datum waarop de schrifturen van een dienstjaar worden afgesloten;

2° het saldo der beurzen en der aandelen in de reiskosten van beursstudenten uit landen, die met België geen bijzonder cultureel akkoord hebben gesloten, maar jegens welke België zich verbonden heeft beursstudenten te aanvaarden voor een academiejaar;

3° van het saldo der toelagen voorzien bij artikel 34 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs.

Art. 9.

De jaarlijkse toelagen der provincies en gemeenten ten bate van het Nationaal Studiefonds, bedoeld in artikel 10, 1° en 2°, der wet van 19 maart 1954 houdende instelling van dit organisme, worden van ambtswege door de naamloze vennootschap « Gemeentekrediet van België » van de respectieve rekeningen der provincies en gemeenten overgeschreven op de bij dit organisme geopende rekening onder de benaming Nationaal Studiefonds. Deze verrichting zal ieder jaar op 1 juli plaatsgrijpen.

Art. 10.

De bij het afsluiten van de schrifturen van het dienstjaar 1960 beschikbare overschotten van de kredieten, uitgetrokken op artikel 19 van de secties II, IV, V, VI, VII en X van de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1960 en bestemd voor de toepassing van de bepalingen der wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs zullen mogen worden overgedragen op het bijzonder artikel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, te dien einde voorzien.

Art. 11.

De bij het afsluiten van het dienstjaar 1960 beschikbare overschotten van de kredieten, uitgetrokken op artikel 22 van de secties II, IV, V, VI, VII en X der begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor bedoeld dienstjaar en bestemd voor de uitbetaling van de wedde-, werkings-, en uitrustings-toelagen zullen op de volgende dienstjaren mogen worden overgedragen. Ze zullen hun eerste bestemming behouden.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 12.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door vorige wetten toegestane vastleggingskredieten bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs, welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

Art. 13.

Il pourra être fait usage dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits de paiement accordés au Ministère de l'Instruction Publique par les lois antérieures et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

Art. 14.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du titre II des lois antérieures, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1961 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément aux dispositions des articles 12 et 13 ci-dessus.

Art. 15.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Titre III. — Organismes d'intérêt public.

Art. 16.

Est approuvé le budget du Fonds national des Etudes pour l'exercice 1960, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 383 618 000 francs et pour les dépenses à 383 200 000 francs.

Bruxelles, le 2 juin 1960.

Le Président de la Chambre des Représentants.

P. KRONACKER.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.
A. DE GRUYSE.

Art. 13.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door vorige wetten toegestane betalingskredieten bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs, welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

Art. 14.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van titel II van de vorige wetten, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1961 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 12 en 13 hierboven.

Art. 15.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in drie exemplaren, gestaafd door een eensluidend verklaard afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt, tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het document voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met om het even welke wetsbepaling mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Titel III. — Instellingen van openbaar nut.

Art. 16.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van het Nationaal Studiefonds voor het dienstjaar 1960.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 383 miljoen 618 000 frank en voor de uitgaven 383 200 000 frank.

Brussel, 2 juni 1960.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

De Secretarissen,

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

SECTION I.

ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		3 940
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations* réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale		151 590
4-5	.....		
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :		
	1. Administration centrale		530
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale		2 357
8	Allocations et dépenses de service social :		
	1. Administration centrale	5 000	
	2. Service social en faveur des élèves et des étudiants des établissements de l'Etat auxquels la personnalité civile n'est pas accordée	100	
	3. Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin	300	
			5 400
	Total pour le § 1		164 242

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Hôtel ministériel	92	
	2. Administration centrale et Cabinet du Ministre	3 500	
			3 592
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Hôtel ministériel	239	
	2. Administration centrale et Cabinet du Ministre	7 045	
			7 284
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration centrale		4 000
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Administration centrale et Cabinet du Ministre		376

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

SECTIE I.
ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK I — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
1. Hoofdbestuur.	
.....	4-5
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden) :	6
1. Hoofdbestuur.	
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
1. Hoofdbestuur.	
Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
1. Hoofdbestuur.	
2. Sociale dienst ten behoeve van de leerlingen en de studenten der rijksinrichtingen welke geen rechtspersoonlijkheid bezitten.	
3. Hulpelden aan de weduwen en gezinnen van de in nood zijnde kunstenaars en geleerden.	
Totaal voor § 1.	

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
1. Ambtswoning van de Minister.	
2. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	
Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. -- Aankoop van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. -- Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. -- Huur van meubilair :	10
1. Ambtswoning van de Minister.	
2. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	
Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
1. Hoofdbestuur.	
Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
a) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagd kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :		
	a) Administration centrale et Cabinet du Ministre	6 000	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Administration centrale	327	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions :		
	a) Administration centrale	376	
	b) Hôtel ministériel	48	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :		
	a) Administration centrale	86	
	b) Hôtel ministériel	4	
			7 217
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	215	
	2. Mis à la disposition de l'administration centrale	900	
			1 115
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale et Cabinet du Ministre		2 721
15	Dépenses de formation professionnelle		150
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs)		900
17	Dépenses diverses d'administration		25
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Administration centrale	1 000	
	b) Administration centrale : équipement du Service des archives (7 ^e tranche)	192	
			1 192
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Administration centrale		1 497
	Total pour le § 2		29 693
	Total pour le chapitre I		193 935

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	1. Dépenses de toute nature relatives au transport des élèves (loi du 29 mai 1959)		60 000
	Total pour le chapitre IV		60 000
	Total pour la section I. — Administration générale		253 935

SECTION II.

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Inspection de l'enseignement primaire	55 815	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	16 173	
	3. Ecoles primaires de l'Etat	22 106	
			94 094

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. --- GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N		Artikel
2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen : a) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.		
3. Bureau machines : aankopen : a) Hoofdbestuur.		
4. Meubilair en materieel : aankopen : a) Hoofdbestuur. b) Ambtswoning van de Minister.		
5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) : a) Hoofdbestuur. b) Ambtswoning van de Minister.		
Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :		
1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.		13
2. Ter beschikking gesteld van het hoofdbestuur.		
Uitgaven in verband met de verplaatsingen :		
1. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.		14
Uitgaven voor beroepsscholing		15
Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren).		16
Diverse bestuursuitgaven		17
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines met tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :		18
1. Vaste diensten : a) Hoofdbestuur. b) Hoofdbestuur : uitrusting van de Archiefdienst (7 ^e gedeelte).		
Andere uitzonderingsuitgaven :		19
1. Hoofdbestuur.		
Totaal voor § 2.		
Totaal voor hoofdstuk I.		

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :		
1. Allerhande uitgaven betreffende het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959).		28
Totaal voor hoofdstuk IV.		
Totaal voor sectie I. — Algemeen Bestuur.		

SECTIE II.**LAGER ONDERWIJS.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.**

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Inspectie van het lager onderwijs.
2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.
3. Lagere scholen van de Staat.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers)		230
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration de l'enseignement primaire	275	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	5	
8	.....		280
	Total pour le § 1		94 604
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Inspection de l'enseignement primaire	5	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	880	
	3. Ecoles primaires de l'Etat	570	
			1 455
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Inspection de l'enseignement primaire	40	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	1 209	
	3. Ecoles primaires de l'Etat	4 000	
			5 249
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration de l'enseignement primaire		165
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	1 200	
	b) Ecoles primaires de l'Etat	1 580	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Inspection de l'enseignement primaire	150	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions. (L'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	350	
			3 280
13	.....		
14	Dépenses afférentes aux déplacements		
	1. Administration de l'enseignement primaire		4 100
15 à 17	.....		
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	300	
	b) Ecoles primaires de l'Etat	15 000	
			15 300
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice des travaux féminins. — Dépenses de toute nature	60	
	2. Frais d'équipement et d'aménagement des homes de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959	500	
			560
	Total pour le § 2		30 109
	Total pour le chapitre I		124 713

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.)	6
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
1. Bestuur van het lager onderwijs. 2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
.....	8
Totaal voor § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
1. Inspectie van het lager onderwijs. 2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben. 3. Lagere scholen van de Staat.	
Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair :	10
1. Inspectie van het lager onderwijs. 2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben. 3. Lagere scholen van de Staat.	
Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
1. Bestuur van het lager onderwijs.	
Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
1. Vaste en vloeibare brandstoffen : a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben. b) Lagere scholen van de Staat.	
3. Bureaumachines : aankopen : a) Inspectie van het lager onderwijs.	
4. Meubilair en materieel : aankopen. (De tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) : a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
.....	13
Uitgaven in verband met de verplaatsingen	14
1. Bestuur van het lager onderwijs.	
.....	15 tot 17
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
1. Vaste diensten : a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben. b) Lagere scholen van de Staat.	
Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1. Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice over de vrouwelijke handwerken. — Allerhande uitgaven. 2. Kosten voor uitrusting en geschiktmaking van de Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.	
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

20-21 CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

22 Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :

1. Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes :

a) Officielles subventionnées	2 514 472
b) Libres subventionnées	2 873 055

(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)

2. Subventions de fonctionnement aux :

a) Ecoles primaires et gardiennes officielles subventionnées (allocation budgétaire provisionnelle)	457 000
b) Ecoles primaires et gardiennes libres subventionnées (allocation budgétaire provisionnelle)	704 000

(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)

3. Subventions aux écoles servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles :

a) Ecole Decroly	200
b) Ecole Amélie Hamaide	170
c) Laboratoire de pédagogie et de psychologie de l'enfant d'Angleur	20

4. Cours de langue française pour adultes dans les communes rattachées à l'Allemagne pendant la guerre

60

5. Subvention à la section belge de l'Organisation mondiale de l'Education préscolaire

10

6. Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929)

5 650

Total pour le chapitre II

6 554 637

6 554 637

26-27 CHAPITRE III. — TRAVAUX.

28 CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

Dépenses courantes :

1. Distribution des prix :

a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	54
b) Ecoles primaires de l'Etat	150

2. Frais de propagande et de publicité :

a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	38
b) Ecoles primaires de l'Etat	200

3. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : achat de la nourriture des pensionnaires

5 760

4. Délivrance des livres et objets classiques aux écoles primaires de l'Etat

1 600

5. Excursions scolaires organisées à l'intention des élèves des écoles primaires de l'Etat

160

6. Assurance des élèves

140

7. Tutelle sanitaire et avantages sociaux

460

Total pour le chapitre IV

8 562

Total pour la section II. — Enseignement primaire

8 562

6 687 912

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

.....

20-21

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :

22

1. Weddetoelagen voor de lagere en bewaarscholen :

- a) Gesubsidieerde officiële.
- b) Gesubsidieerde vrije.

(De kredieten voorzien onder de sub-littera's *a* en *b* hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)

2. Werkingstoelagen voor :

- a) Gesubsidieerde officiële lagere en bewaarscholen (provisionele begrotingstoelage).
- b) Gesubsidieerde vrije lagere en bewaarscholen (provisionele begrotingstoelage).

(De kredieten voorzien onder de sub-littera's *a* en *b* hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)

3. Toelagen aan de scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes :

- a) Decroly school.
- b) Amélie Hamaide school.
- c) Laboratorium van pedagogie en psychologie van het kind te Angleur.

4. Cursussen in de Franse taal voor volwassenen in de gemeenten die tijdens de oorlog bij Duitsland ingelijfd waren.

5. Toelage aan de Belgische sectie van de Wereldorganisatie voor voorschoolse opvoeding.

6. Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).

Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

.....

26-27

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :

28

1. Prijsuitreiking :

- a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.
- b) Lagere scholen van de Staat.

2. Kosten voor propaganda en publiciteit :

- a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.
- b) Lagere scholen van de Staat.

3. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben : aankoop van levensmiddelen voor de kostgangers.

4. Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan de lagere scholen van de Staat.

5. Schoolreizen ingericht voor de leerlingen van de lagere scholen van de Staat.

6. Verzekering van leerlingen.

7. Gezondheidstoezicht en sociale voordelen.

Totaal voor hoofdstuk IV.

Totaal voor sectie II. — Lager Onderwijs.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION III.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Centres expérimentaux pour paralysés cérébraux		2 588
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat)		150
Total pour le § 1			2 738

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers		255
15	Dépenses de formation professionnelle		50
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents		1 890
Total pour le § 2			2 195
Total pour le chapitre I			4 933

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20	.....		
21	.....		
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1.	—	
	2.	—	
	3. Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux (lois du 25 mars 1931 et du 3 mars 1958)	2 000	
	4. Subventions aux écoles et aux associations qui organisent des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer le personnel à l'éducation des enfants handicapés	80	
	5.	—	
	6. Subventions d'équipement (allocation budgétaire provisionnelle)	1 000	
Total pour le chapitre II			3 080
			3 080

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

SECTIE III.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :

3

1. Experimentele centra voor kinderen die lijden aan hersenverlamming.

Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).

7

Totaal voor § 1.

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair.

10

Uitgaven voor beroepsscholing

15

Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :

18

1. Vaste diensten.

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

..... 20

..... 21

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :

22

1.

2.

3. Tussenkomst van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen (wetten van 25 maart 1931 en van 3 maart 1958).

4. Toelagen aan de scholen en aan de verenigingen die cyclussen van tijdelijke normaalcurssen inrichten met het oog op de voorbereiding van het personeel tot de opvoeding van de gehandicapte kinderen.

5.

6. Uitrustingstoelagen (provisionele begrotingstoelage).

Totaal voor hoofdstuk II.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28 Dépenses courantes :

1. Distribution des prix	8	
2. Frais de transport des enfants inadaptés	1 200	
3. Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les Centres expérimentaux	850	
4. Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des écoles d'enseignement spécial qui seront ouvertes le 1 ^{er} septembre 1960		
5. Délivrance des livres et objets classiques	1 000	
6. Excursions scolaires	25	
7. Assurance des élèves	15	
8. Tutelle sanitaire et avantages sociaux	15	
	100	
		3 213
Total pour le chapitre IV		3 213
Total pour la section III. — Enseignement spécial		11 226

SECTION IV.

ENSEIGNEMENT MOYEN.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Inspection	17 685	
	2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	2 178 638	
			2 196 323
4 et 5	.....		
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).		166
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration de l'enseignement moyen	1 500	
	2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	10 762	
			12 262
8	.....		
	Total pour le § 1		2 208 751

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat		31 000
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	170 200	
	2. Inspection	100	
			170 300

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN

Lopende uitgaven :

28

1. Prijsuitreiking.
2. Kosten voor het vervoer van de niet-aangepaste kinderen.
3. Erelonen van de geneesheren en kinesisten erkend in de Experimentele Centra.
4. Allerhande uitgaven in verband met de werking der scholen voor buitengewoon onderwijs die op 1 september 1960 zullen geopend worden.
5. Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.
6. Schoolreizen.
7. Verzekering van leerlingen.
8. Gezondheidstoezicht en sociale voordelen.

Totaal voor hoofdstuk IV.

Totaal voor sectie III. — Buitengewoon onderwijs.

SECTIE IV.

MIDDELBAAR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :

3

1. Inspectie.
2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

.....

4 en 5

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).

6

Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :

7

1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.
2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

.....

8

Totaal voor § 1.

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :

9

1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair :

10

1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.
2. Inspectie.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration de l'enseignement moyen		2 382
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	59 000	
	3. Machines de bureau : acquisitions	1 500	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques)	18 000	
			78 500
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1.		
	2. Mis à la disposition des établissements d'enseignement moyen de l'Etat		29
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Inspection	2 000	
	2. Administration de l'enseignement moyen	1 506	
15 et 16	.....		3 506
17	Dépenses diverses de fonctionnement :		
	1. Administration de l'enseignement moyen		50
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	113 180	
	b) Achat en premier équipement de machines de bureau à l'usage des membres de l'inspection de l'enseignement moyen	32	
			113 212
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Aménagement de plaines de jeux et acquisition de matériel de sports (14 ^e tranche)	3 000	
	2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat : travaux de peinture et autres travaux de remise en état des locaux (<i>y compris achat de matériaux pour ces travaux</i>) (6 ^e tranche)	7 500	
	3. Frais d'équipement et d'aménagement des établissements d'enseignement moyen de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959	115 000	
			125 500
	Total pour le § 2		524 479
	Total pour le chapitre I		2 733 230

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21	.....		
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés	924 675	
	2. Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés ... (Les crédits prévus aux littéras 1 et 2 ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre par arrêté royal, suivant les besoins des services.)	140 757	
	3. Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement moyen :		
	a) Libres subventionnés (allocation budgétaire provisionnelle)	360 000	
	b) Officiels subventionnés (allocation budgétaire provisionnelle)	38 500	
	(Les crédits prévus aux sous-littéras a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.	
Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	
3. Bureauachines : aankopen.	
4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).	
Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
1.	
2. Ter beschikking gesteld der rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	
Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
1. Inspectie.	
2. Bestuur van het middelbaar onderwijs.	
.....	15 en 16
Diverse werkingsuitgaven :	17
1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.	
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureauachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
1. Vaste diensten :	
a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	
b) Aankoop voor eerste uitrusting van bureauachines ten behoeve van de inspectieleden van het middelbaar onderwijs.	
Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1. Aanleggen van speelpleinen en aankoop van sportmaterieel (14 ^e gedeelte).	
2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs : schilderwerken en andere herstellingswerken van de lokalen (met inbegrip van aankoop van materialen voor deze werken) (6 ^e gedeelte).	
3. Kosten voor uitrusting en geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.	
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

.....	20-21
Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
1. Weddetoelagen voor de gesubsidieerde vrije inrichtingen voor middelbaar onderwijs.	
2. Weddetoelagen voor de gesubsidieerde officiële inrichtingen voor middelbaar onderwijs. (De kredieten voorzien onder littera's 1 en 2 hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere overgeschreven worden, naargelang van de noodwendigheden der diensten.)	
3. Werkingstoelagen voor de inrichtingen voor middelbaar onderwijs :	
a) Vrije gesubsidieerde (provisionele begrotingstoelage).	
b) Officiële gesubsidieerde (provisionele begrotingstoelage). (De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven, zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
4.	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement moyen :		
	a) Libres subventionnés (allocation budgétaire provisionnelle)	12 000	
	b) Officiels subventionnés (allocation budgétaire provisionnelle)	3 000	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
5.	Subventions pédagogiques	1 550	
6.	Subvention à l'école européenne de Luxembourg	465	
	Total pour le chapitre II		1 480 947
			1 480 947

26-27 CHAPITRE III. — TRAVAUX.

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix. — Manifestations éducatives	12 670	
	2. Frais de publicité	3 750	
	3. Délivrance des livres et objets classiques	22 000	
	4. Excursions scolaires	16 700	
	5. Assurance des élèves	10 047	
	6. Tutelle sanitaire et avantages sociaux	19 252	
	Total pour le chapitre IV		84 419
	Total pour la section IV. — Enseignement moyen		84 419
			4 298 596

SECTION V.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Inspection des enseignements technique et agricole	12 250	
	2. Institutions d'enseignement de l'Etat	563 192	
4	.....		575 442
5	.....		
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers)		567
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat)		
	1. Services extérieurs	1 120	
	2. Enseignement technique de l'Etat	895	
	Total pour le § 1		2 015
			578 024

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

4. Uitrustingsstoelagen voor de inrichtingen voor middelbaar onderwijs :

a) Vrije gesubsidieerde (provisionele begrotingstoelage).

b) Officiële gesubsidieerde (provisionele begrotingstoelage).

(De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven, zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)

5. Toelagen voor pedagogische doeleinden.

6. Toelage aan de Europese school te Luxemburg.

Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III. — WERKEN

26-27

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN

Lopende uitgaven :

28

1. Prijsuitreiking. — Opvoedende manifestaties.

2. Kosten voor publiciteit.

3. Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.

4. Schoolreizen.

5. Verzekering van leerlingen.

6. Gezondheidstoezicht en sociale voordelen.

Totaal voor hoofdstuk IV.

Totaal voor sectie IV. — Middelbaar onderwijs.

SECTIE V.

TECHNISCH ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :

3

1. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.

2. Rijksonderwijsinrichtingen.

4

5

6

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).

Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :

7

1. Buitendiensten.

2. Rijkstechnisch onderwijs.

Totaal voor § 1.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat		12 200
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel : achat, entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers. — Frais de pension des élèves des écoles de l'Etat pour infirmières et accoucheuses :		
	1. Services extérieurs	64	
	2. Enseignement technique de l'Etat	42 076	42 140
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Services extérieurs	310	
	2. Enseignement technique de l'Etat	90	400
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Institutions d'enseignement de l'Etat	16 000	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Services extérieurs	30	
	b) Enseignement technique de l'Etat	150	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques)	500	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.)	100	16 780
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1.		
	2. Mis à la disposition des Institutions d'enseignement de l'Etat		630
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Services extérieurs	2 090	
	2. Enseignement technique de l'Etat	700	2 790
15	Dépenses de formation professionnelle		
	1. Services extérieurs	20	
	2. Enseignement technique de l'Etat	135	155
17	Dépenses diverses de fonctionnement		200
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents		92 000
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Frais d'équipement et d'aménagement des établissements d'enseignement technique de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959		65 000
Total pour le § 2			232 295
Total pour le chapitre I			810 319

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : aankoop, onderhoud en voedsel. Huur van meubilair. — Kostgeld der leerlingen van de rijksscholen voor verpleegsters en vroedvrouwen :	10
1. Buitendiensten.	
2. Rijkstechnisch onderwijs.	
Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
1. Buitendiensten.	
2. Rijkstechnisch onderwijs.	
Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.	12
1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
a) Rijksonderwijsinrichtingen.	
3. Bureau machines : aankopen :	
a) Buitendiensten.	
b) Rijkstechnisch onderwijs.	
4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).	
5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.).	
Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
1.	
2. Ter beschikking gesteld van de rijksonderwijsinrichtingen.	
Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
1. Buitendiensten.	
2. Rijkstechnisch onderwijs.	
Uitgaven voor beroepsscholing	15
1. Buitendiensten.	
2. Rijkstechnisch onderwijs.	
Diverse werkingsuitgaven	17
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
1. Vaste diensten.	
Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1. Kosten voor uitrusting en geschiktmaking van de Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.	
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21

22 Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :

1. Subventions-traitements aux :

a) établissements d'enseignement technique officiels subventionnés	790 017
b) établissements d'enseignement technique libres subventionnés	1 792 525

(Les crédits prévus aux sous-littres *a* et *b* ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)

2. Subventions de fonctionnement aux :

a) établissements d'enseignement technique officiels subventionnés	258 000
b) établissements d'enseignement technique libres subventionnés	516 000

(Les crédits prévus aux sous-littres *a* et *b* ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)

3. Subventions d'équipement aux :

a) établissements d'enseignement technique officiels subventionnés	25 000
b) établissements d'enseignement technique libres subventionnés	45 000
	3 426 542

(Les crédits prévus aux sous-littres *a* et *b* ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)

Total pour le chapitre II 3 426 542

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26 Travaux courants :

1. Plaines de jeux et de sports	450
--	-----

27 Travaux exceptionnels :

1. Institutions d'enseignement de l'Etat	2 450
---	-------

Total pour le chapitre III 2 900

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28 Dépenses courantes :

1. Distribution des prix	1 600
2. Frais de propagande et de publicité	2 200
3. Manifestations éducatives et sportives (dépenses de toute nature)	225
4. Délivrance des livres et objets classiques	180
5. Excursions scolaires	2 723
6. Assurance des élèves	4 300
7. Tutelle sanitaire et avantages sociaux	2 600
	13 828

Total pour le chapitre IV 13 828

Total pour la section V. — Enseignement technique 4 253 589

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

.....

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten : 20-21

1. Weddetoelagen aan de :

22

- a) gesubsidieerde officiële inrichtingen voor technisch onderwijs.
- b) gesubsidieerde vrije inrichtingen voor technisch onderwijs.

(De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)

2. Werkingstoelagen aan de :

- a) gesubsidieerde officiële inrichtingen voor technisch onderwijs.
- b) gesubsidieerde vrije inrichtingen voor technisch onderwijs.

(De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)

3. Uitrustingstoelagen aan de :

- a) gesubsidieerde officiële inrichtingen voor technisch onderwijs.
- b) gesubsidieerde vrije inrichtingen voor technisch onderwijs.

(De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)

Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

Lopende werken :

26

1. Speel- en sportpleinen.

Uitzonderingswerken :

27

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Totaal voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :

28

- 1. Prijsuitreiking.
- 2. Kosten voor propaganda en publiciteit.
- 3. Manifestaties ter bevordering van de opvoeding en de sport (allerhande uitgaven).
- 4. Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.
- 5. Schoolreizen.
- 6. Verzekering van leerlingen.
- 7. Gezondheidstoezicht en sociale voordelen.

Totaal voor hoofdstuk IV.

Totaal voor sectie V. — Technisch onderwijs.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION VI
ENSEIGNEMENT NORMAL.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Inspection	1 216	
	2. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat	262 184	263 400
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers.)		8
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour, des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration de l'enseignement normal		3 000
	Total pour le § 1		266 408

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux ...		5 700
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel : entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux ...		7 532
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration de l'enseignement normal		320
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.	10 500	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.	83	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.	2 500	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

SECTIE VI.
NORMAALONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijke personeel in dienst door werkongeval getroffen) : 3

1. Inspectie.
2. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs.

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.) 6

Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) : 7

1. Bestuur van het normaalonderwijs.

Totaal voor § 1.

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies : 9

1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, Koninklijke Lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : onderhoud en voeding. — Huur van meubilair : 10

1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, Koninklijke Lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

Door het Departement uitgegeven publikaties : 11

1. Bestuur van het normaalonderwijs.

Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 12

1. Vaste en vloeibare brandstoffen :

- a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, Koninklijke Lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

3. Bureaumachines : aankopen :

- a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, Koninklijke Lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) :

- a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, Koninklijke Lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

.....

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Inspection	112	
	2. Administration de l'enseignement normal	600	712
15-16	.....		
17	Dépenses diverses de fonctionnement		36
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat : équipement en mobilier et en matériel ...	9 000	
	b) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat : acquisition de matériel de protection contre l'incendie	368	9 368
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat : travaux intérieurs de peinture (6 ^e tranche) (<i>y compris achat de matériaux pour ces travaux</i>)	480	
	2. Frais d'équipement et d'aménagement des écoles normales de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959	17 000	17 480
	Total pour le § 2		54 231
	Total pour le chapitre I		320 639
20-21	.....		
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts		
	1. Subventions-traitements aux :		
	a) écoles normales officielles subventionnées	52 754	
	b) écoles normales libres subventionnées	163 800	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	2. Subventions de fonctionnement aux :		
	a) écoles normales officielles subventionnées	16 500	
	b) écoles normales libres subventionnées	50 000	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	3. Subventions d'équipement aux :		
	a) écoles normales officielles subventionnées	500	
	b) écoles normales libres subventionnées	1 500	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	4. Subventions pédagogiques : subventions sous forme de souscription à des ouvrages, aide à des travaux de recherches, soutien de revues pédagogiques	220	
	5. Bourse pour le meilleur ouvrage de pédagogie	20	
	6. Subventions aux organismes délivrant le diplôme de « guide » (arrêté ministériel du 5 novembre 1948)	25	285 319
25	Subventions exceptionnelles :		
	1. Subvention extraordinaire à la Fédération nationale de l'enseignement normal catholique pour l'organisation de cours normaux temporaires en vue de pallier la pénurie d'instituteurs.		525
	Total pour le chapitre II		285 844

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
1. Inspectie. 2. Bestuur van het normaalonderwijs.	15-16
.....	17
Diverse werkingsuitgaven	17
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
1. Vaste diensten : a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : uitrusting met meubilair en materieel. b) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : aankoop van veiligheidsmaterieel tegen brandgevaar.	19
Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : binnenschilderwerken (6 ^e gedeelte) (met inbegrip van aankoop der materialen voor deze werken). 2. Kosten voor uitrusting en geschiktmaking van de Rijksnormaalscholen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.	20-21
Totaal voor § 2.	22
Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	
Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
1. Weddetoelagen voor de : a) gesubsidieerde officiële normaalscholen. b) gesubsidieerde vrije normaalscholen. (De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.) 2. Werkingstoelagen voor de : a) gesubsidieerde officiële normaalscholen. b) gesubsidieerde vrije normaalscholen. (De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.) 3. Uitrustingstoelagen voor de : a) gesubsidieerde officiële normaalscholen. b) gesubsidieerde vrije normaalscholen. (De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.) 4. Toelagen voor pedagogische doeleinden : toelagen onder vorm van intekening op werken, hulp aan navorsingen, steun aan pedagogische tijdschriften. 5. Beurs voor het beste pedagogisch werk. 6. Toelagen aan organismen die het diploma van « gids » afleveren (ministerieel besluit van 5 november 1948).	25
Uitzonderingstoelagen :	25
1. Buitengewone toelage aan het Nationaal Verbond van het katholiek normaalonderwijs, voor de inrichting van tijdelijke normaalcursussen om te voorzien in het tekort aan onderwijzers.	
Totaal voor hoofdstuk II	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26

27

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28 Dépenses courantes :

1. Distribution des prix :

a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.

520

2. Frais de propagande et de publicité :

a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.

180

3. Part de l'Etat dans les cours de travaux manuels organisés par l'Ecole normale de l'Etat à Verviers, dans une école de la ville

5

4. Délivrance des livres et objets classiques

1 300

5. Excursions scolaires

395

6. Assurance des élèves

660

7. Tutelle sanitaire et avantages sociaux

1 440

4 500

Total pour le chapitre IV

4 500

Total pour la section VI. — Enseignement normal

610 983

SECTION VII. — ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :

1. Inspection des écoles de musique et de dessin

788

2. Conservatoires de musique de l'Etat

41 850

3. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles

19 210

61 848

4

5

6 Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers)

1 427

7 Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :

1. Conservatoires de musique de l'Etat

546

2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles

93

3. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse

105

744

8

Total pour le § 1

64 019

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

.....	26
.....	27

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :	28
1. Prijsuitreiking :	
a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, Koninklijke Lycea te Aarlen, te Brussel II en rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	
2. Kosten voor propaganda en publiciteit :	
a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, Koninklijke Lycea te Aarlen, te Brussel II en rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	
3. Aandeel van de Staat in de cursussen in de handenarbeid die door de Rijksnormaalschool te Verviers gehouden worden in een school van deze stad.	
4. Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.	
5. Schoolreizen.	
6. Verzekering van leerlingen.	
7. Gezondheidstoezicht en sociale voordelen.	
Totaal voor hoofdstuk IV.	
Totaal voor sectie VI. — Normaalonderwijs.	

SECTIE VII. — KUNSTONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.	
2. Rijksmuziekconservatoria.	
3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
.....	4
.....	5
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).	6
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
1. Rijksmuziekconservatoria.	
2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
3. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
.....	8
Totaal voor § 1.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
§ 2 Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	761	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	653	1 414
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	2 265	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	2 439	4 704
11	Publications effectuées par le Département		134
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	951	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	1 215	
	2.	—	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	27	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	119	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	30	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	23	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	38	2 403
13	.....		—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Inspection des écoles de musique et de dessin	121	
	2. Conservatoires de musique de l'Etat	118	
	3. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	42	281
17	Dépenses diverses de fonctionnement		15
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Conservatoire royal de musique de Mons	240	
	b) Institut national supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers	832	
	c) Institut national supérieur et Ecole d'Architecture et d'Urbanisme à Anvers	650	
	d) Ecole nationale supérieure d'Architecture et des Arts décoratifs à Bruxelles	669	
	e) Conservatoire royal de musique d'Anvers	22	
	f) Conservatoire royal de musique de Bruxelles	71	2 484

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
1. Rijksmuziekconservatoria.	
2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair :	10
1. Rijksmuziekconservatoria.	
2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
Door het Departement uitgegeven publikaties	11
Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
a) Rijksmuziekconservatoria.	
b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
2.	
3. Bureau machines : aankopen :	
b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) :	
a) Rijksmuziekconservatoria.	
b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) :	
a) Rijksmuziekconservatoria.	
b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
.....	13
Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.	
2. Rijksmuziekconservatoria.	
3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
Diverse werkingsuitgaven	17
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
1. Vaste diensten :	
a) Koninklijk Muziekconservatorium te Bergen.	
b) Nationaal Hoger Instituut en Koninklijke Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
c) Nationaal Hoger Instituut en School voor Bouwkunst en Stedebouw te Antwerpen.	
d) Nationale Hogere School voor Bouwkunst en Sierkunsten te Brussel.	
e) Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen.	
f) Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Conservatoire royal de musique de Bruxelles	535	
	2. Conservatoire royal de musique de Gand	50	
	3. Conservatoire royal de musique de Liège	550	
	4. Frais d'équipement et d'aménagement des établissements d'enseignement artistique de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959	2 000	
			3 135
	Total pour le § 2		14 570
	Total pour le chapitre I		78 589

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20	.....		
21	.....		
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subventions-traitements aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie. Subventions supputées sur la base des dispositions de la loi du 29 mai 1959 (allocations budgétaires provisionnelles) :		
	a) officielles subventionnées	56 320	
	b) libres subventionnées	1 008	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	2. Subventions-traitements aux écoles de musique de 2 ^e catégorie	3 500	
	3. Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin :		
	a) officielles subventionnées	38 588	
	b) libres subventionnées	4 180	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	4. Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin (allocations budgétaires provisionnelles) :		
	a) officielles subventionnées	24 500	
	b) libres subventionnées	1 665	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	5. Subventions d'équipement aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin (allocations budgétaires provisionnelles) :		
	a) officielles subventionnées	3 000	
	b) libres subventionnées	400	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	6. Subventions au patrimoine des Conservatoires royaux de musique d'Anvers, de Bruxelles et de Gand	96	
			133 257
	Total pour le chapitre II		133 257

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26	.....		
27	Travaux exceptionnels :		
	1. Conservatoire royal de musique de Liège		400
	Total pour le chapitre III		400

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

Andere uitzonderingsuitgaven :

19

1. Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.
2. Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.
3. Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.
4. Kosten voor uitrusting en geschiktmaking van de Rijksinrichtingen voor kunstonderwijs die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

.....

20

.....

21

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :

22

1. Weddetoelagen aan de muziekscholen van de 1^{ste} categorie. Toelagen geraamd op grond van de bepalingen der wet van 29 mei 1959 (provisionele begrotingstoelagen) :
 - a) gesubsidieerde officiële.
 - b) gesubsidieerde vrije.
 (De kredieten uitgetrokken op bovenstaande sub-littera's *a* en *b* zullen van de ene op de andere mogen overgedragen worden, bij koninklijk besluit, naar gelang de behoeften van de diensten.)
2. Weddetoelagen aan de muziekscholen van de 2^e categorie.
3. Weddetoelagen aan de tekenacademieën en tekenscholen :
 - a) gesubsidieerde officiële.
 - b) gesubsidieerde vrije.
 (De kredieten uitgetrokken op bovenstaande sub-littera's *a* en *b* zullen van de ene op de andere mogen overgedragen worden, bij koninklijk besluit, naar gelang de behoeften van de diensten.)
4. Werkingstoelagen aan de muziekscholen van de 1^{ste} categorie, alsmede aan de tekenacademieën en tekenscholen (provisionele begrotingstoelagen) :
 - a) gesubsidieerde officiële.
 - b) gesubsidieerde vrije.
 (De kredieten uitgetrokken op bovenstaande sub-littera's *a* en *b* zullen van de ene op de andere mogen overgedragen worden, bij koninklijk besluit, naar gelang de behoeften van de diensten.)
5. Uitrustingstoelagen aan de muziekscholen van de 1^{ste} categorie, alsmede aan de tekenacademieën en tekenscholen (provisionele begrotingstoelagen) :
 - a) gesubsidieerde officiële.
 - b) gesubsidieerde vrije.
 (De kredieten uitgetrokken op bovenstaande sub-littera's *a* en *b* zullen van de ene op de andere mogen overgedragen worden, bij koninklijk besluit, naar gelang de behoeften van de diensten.)
6. Toelagen aan het eigen vermogen van de Koninklijke Muziekconservatoria te Antwerpen, te Brussel en te Gent.

.....

Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

.....

26

Uitzonderingswerken :

27

1. Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.

Totaal voor hoofdstuk III.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
		CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.	
28	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	125	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	82	
	2. Frais de publicité	84	
	3. Conservatoires royaux de musique de l'Etat. — Prix de virtuosité du Gouvernement (dépenses de toute nature)	40	
	4. Assurance des élèves	150	
	5. Excursions scolaires	70	
	6. Tutelle sanitaire et avantages sociaux	300	
			851
29	Dépenses exceptionnelles	—	
	Total pour le chapitre IV		851
	Total pour la section VII. — Enseignement artistique		213 097

SECTION VIII.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. a) Université de Gand (y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand)	175 000	
	b) Hôpital universitaire	10 000	
	c) Université de Liège	178 480	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	71 393	
4 et 5	.....		434 873
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers.)		
	1. a) Université de Gand (y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand)	310	
	c) Université de Liège	150	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	395	
	3. Jurys	50	
			905
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. a) Université de Gand (y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand)	7 230	
	c) Université de Liège	7 800	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	1 282	
	3. Jurys	3 745	
			20 057

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :

1. Prijsuitreiking :
 - a) Rijksmuziekconservatoria.
 - b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.
2. Publiciteitskosten.
3. Koninklijke Rijksmuziekconservatoria. — Virtuositetsprijs van de Regering (allerhande uitgaven).
4. Verzekering van leerlingen.
5. Schoolreizen.
6. Gezondheidstoezicht en sociale voordelen.

28

Uitzonderingsuitgaven

Totaal voor hoofdstuk IV.

29

Totaal voor sectie VII. — Kunstonderwijs.

SECTIE VIII.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :

3

1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent).
- b) Academisch Ziekenhuis.
- c) Universiteit te Luik.
2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

.....

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.)

4 en 5

6

1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent).
- c) Universiteit te Luik.
2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.
3. Jury's.

Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :

7

1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent).
- c) Universiteit te Luik.
2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.
3. Jury's.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
8	.....		
Total pour le § 1			455 835
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. a) Université de Gand (<i>y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand</i>)	10 110	
	b) Hôpital universitaire	2 000	
	c) Université de Liège (<i>y compris le combustible destiné à la centrale thermo-électrique du Val-Benoît</i>)	14 000	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	2 109	28 219
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel : entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers :		
	1. a) Université de Gand (<i>y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand</i>)	34 610	
	b) Hôpital universitaire	5 000	
	c) Université de Liège	33 000	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	8 650	81 260
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. a) Université de Gand (<i>y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand</i>)	493	
	c) Université de Liège	300	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	150	943
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	ag) Université de Gand (<i>y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand</i>)	5 730	
	ah) Hôpital universitaire	1 000	
	al) Université de Liège	3 800	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	2 800	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	69	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	ag) Université de Gand (<i>y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand</i>)	240	
	al) Université de Liège	240	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	256	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :		
	ag) Université de Gand (<i>y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand</i>)	70	
	al) Université de Liège	100	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	30	14 335
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	2. Mis à la disposition des :		
	ag) Université de Gand	185	
	al) Université de Liège	185	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	184	554
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. ag) Université de Gand (<i>y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand</i>)	205	
	b) Université de Liège	210	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
.....	8
Totaal voor § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent). b) Academisch Ziekenhuis. c) Universiteit te Luik (met inbegrip van de brandstoffen bestemd voor de thermo-electrische centrale van Val-Benoit). 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : onderhoud en voedsel. — Huur van meubilair : 1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent). b) Academisch Ziekenhuis. c) Universiteit te Luik. 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	10
Door het Departement uitgegeven publikaties : 1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent). c) Universiteit te Luik. 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	11
Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 1. Vaste en vloeibare brandstoffen : ag) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent). ah) Academisch Ziekenhuis. al) Universiteit te Luik. b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. 3. Bureau machines : aankopen : b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. 4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen, die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) : ag) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent). al) Universiteit te Luik. b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. 5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) : ag) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent). al) Universiteit te Luik. b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	12
Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat : 2. Ter beschikking gesteld van : ag) Universiteit te Gent. al) Universiteit te Luik. b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	13
Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 1. ag) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent). b) Universiteit te Luik.	14

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
14	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	275	
	3. Jurys	149	
15	Dépenses de formation professionnelle :		839
	1. Université de Gand	100	
	2. Université de Liège	100	
16	.....		200
17	Dépenses diverses de fonctionnement :		
	1. Université de Gand	2 500	
	2. Université de Liège	7 000	
	3. Administration de l'enseignement supérieur	75	
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		9 575
	1. Services permanents :		
	a) Université de Gand (<i>y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand</i>)	13 000	
	ah) Hôpital universitaire	5 000	
	b) Université de Liège	12 000	
	c) Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem	3 200	
	d) Institut agronomique de Gand	2 700	
	e) Institut agronomique de Gembloux	3 950	
	f) Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers	150	
19	Autres dépenses exceptionnelles :		40 000
	1. a) Université de Gand (<i>y compris l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand</i>)	8 000	
	2. Université de Liège	9 100	
			17 100
	Total pour le § 2		193 025
	Total pour le chapitre I		648 860

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20	.....		
21	Subventions de prévoyance sociale :		
	1. Service social des quatre universités, des instituts d'enseignement supérieur de l'Etat et de la Faculté polytechnique de Mons	4 500	
	2. Subventions aux organismes chargés de la prévention, de l'hospitalisation et de la postcure des étudiants atteints de tuberculose	3 000	
	3. Subvention pour les services d'orientation des étudiants	2 500	
	4. Subventions pour le fonctionnement des restaurants estudiantins des quatre Universités et des établissements d'enseignement supérieur et assimilés	5 000	
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		15 000
	1. Université libre de Bruxelles (loi du 23 avril 1949)	150 117	
	2. Université catholique de Louvain (loi du 23 avril 1949)	150 117	
	3. Faculté polytechnique de Mons (loi du 23 avril 1949)	30 024	
	4. Autres institutions d'enseignement supérieur (loi du 23 avril 1949)	45 036	
	5. Subventions aux Universités de Bruxelles et de Louvain, calculées sur la base du chiffre des pensions de retraite et d'éméritat du personnel des deux Universités de l'Etat (loi du 23 avril 1949)	22 300	
	6. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de la Fondation Biermans-Lapôte, à Paris	400	
	7. Bourses de voyage destinées aux porteurs de diplômes universitaires	3 000	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
3. Jury's.	14
Uitgaven voor beroepsscholing :	
1. Universiteit te Gent.	15
2. Universiteit te Luik.	
.....	16
Diverse werkingsuitgaven :	17
1. Universiteit te Gent.	
2. Universiteit te Luik.	
3. Bestuur van het hoger onderwijs.	
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
1. Vaste diensten :	
a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent). - ah) Academisch Ziekenhuis. b) Universiteit te Luik. c) Veeartsenijschool te Kuregem. d) Landbouwhogeschool te Gent. e) Landbouwhogeschool te Gembloux. f) Rijkshandelshogeschool te Antwerpen.	
Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1. a) Universiteit te Gent (met inbegrip van de Veeartsenijschool te Gent). 2. Universiteit te Luik.	
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

.....	20
Toelagen voor sociale verzorg :	21
1. Sociale dienst van de vier universiteiten, van de rijksinstituten voor hoger onderwijs en van de Polytechnische Faculteit te Bergen. 2. Toelagen aan de organismen belast met de voorbehoeding, de verpleging en de herstellingskuur van de studenten lijdend aan tuberculose. 3. Toelage ten behoeve van de diensten voor voorlichting der studenten. 4. Toelagen voor de werking van de studentenrefters bij de vier Universiteiten en bij de inrichtingen voor hoger onderwijs en daarmee gelijkgestelden.	
Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
1. Vrije Universiteit te Brussel (wet van 23 april 1949). 2. Katholieke Universiteit te Leuven (wet van 23 april 1949). 3. Polytechnische Faculteit te Bergen (wet van 23 april 1949). 4. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs (wet van 23 april 1949). 5. Toelagen aan de Universiteiten te Brussel en te Leuven, berekend op grondslag van het aantal rust- en emeritaatspensioenen voor het personeel der beide Rijksuniversiteiten (wet van 23 april 1949). 6. Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van de stichting Biermans-Lapôte te Parijs. 7. Reisbeurzen voor de houders van universitaire diploma's.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
	8. Concours universitaires : prix en espèces	210	
	9. Subvention, à titre d'encouragement, aux candidats au titre d'agrégé de l'enseignement supérieur et à celui de docteur spécial	800	
	10. Subvention à la Fédération des Etudiants de Belgique	10	
	11. Subvention pour voyages de groupes d'étudiants	300	
			402 314
24	Subventions diverses :		
	1. Faculté de théologie protestante à Bruxelles		200
25	Subventions exceptionnelles :		
	1. Patrimoine de l'Institut agronomique de Gembloux		300
	Total pour le chapitre II		417 814
26-27	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28 et 29	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
	Total pour la section VIII. — Enseignement supérieur		1 066 674

SECTION IX.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :	
	1. Etablissements et Commissions scientifiques	79 900
4-5	.....	
6	Honoraires des avocats et des médecins. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers.)	
	1. Etablissements et Commissions scientifiques	2 100
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat) :	
	1. Etablissements, Commissions scientifiques et jurys	1 748
8	.....	
	Total pour le § 1	83 748

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :	
	1. Etablissements et Commissions scientifiques	5 951

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

8. Universitaire wedstrijden : prijzen in speciën.
9. Toelage, als aanmoediging aan de kandidaten voor de titel van geaggregeerde voor het hoger onderwijs en speciaal doctor.
10. Toelage aan de Federatie der Studenten in België.
11. Toelage voor reizen van studentengroepen.

Diverse toelagen :

24

1. Faculteit der Protestantse godgeleerdheid te Brussel.

Uitzonderingstoelagen :

25

1. Patrimonium van de Landbouwhogeschool te Gemblours.

Totaal voor hoofdstuk II.**HOOFDSTUK III. — WERKEN.**

26-27

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

28 en 29

Totaal voor sectie VIII. — Hoger onderwijs.**SECTIE IX.****WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.**

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :

3

1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.

4-5

Erelonen van advocaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.)

6

1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.

Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :

7

1. Wetenschappelijke inrichtingen, Commissiën en jury's.

8

Totaal voor § 1.**§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.**

Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :

9

1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel: entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers:		
	1. Etablissements et Commissions scientifiques ...		33 725
11	Publications effectuées par le Département ...		—
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.:		
	1. Combustibles solide et liquide:		
	a) Etablissements et Commissions scientifiques ...	4 472	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures:		
	a) Etablissements et Commissions scientifiques ...	209	
	3. Machines de bureau: acquisitions:		
	a) Etablissements et Commissions scientifiques ...	361	
	4. Mobilier et matériel: acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques):		
	a) Etablissements et Commissions scientifiques ...	548	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.):		
	a) Etablissements et Commissions scientifiques ...	95	
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat:		5 685
	2. Mis à la disposition des:		
	a) Etablissements et Commissions scientifiques ...		333
14	Dépenses afférentes aux déplacements:		
	1. Etablissements et Commissions scientifiques ...		1 109
15-16	.....		—
17	Dépenses diverses de fonctionnement .		25
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique:		
	1. Services permanents:		
	a) Observatoire royal ...	7 000	
	b) Institut royal météorologique ...	8 720	
	c) Bibliothèque royale .	9 000	
	d) Institut royal des Sciences naturelles ...	1 000	
	e) Archives du Royaume ...	3 000	
	g) Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne ...	150	
			28 870
19	Autres dépenses exceptionnelles:		
	1. Archives du Royaume ...	350	
	2. Bibliothèque royale .	1 300	
			1 650
	Total pour le § 2 ...		77 348
	Total pour le chapitre I ...		161 096

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N		Artikel
Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnemenen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : onderhoud en voeding. — Huur van meubilair :		10
1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.		
Door het Departement uitgegeven publikaties		11
Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :		
1. Vaste en vloeibare brandstoffen :		12
a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.		
2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen :		
a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.		
3. Bureau machines : aankopen :		
a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.		
4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) :		
a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.		
5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) :		
a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.		
Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :		
2. Ter beschikking gesteld van :		13
a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.		
Uitgaven in verband met de verplaatsingen :		
1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissiën.		14
.....		
Diverse werkingsuitgaven		15-16
		17
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :		18
1. Vaste diensten :		
a) Koninklijke Sterrenwacht.		
b) Koninklijk Meteorologisch Instituut.		
c) Koninklijke Bibliotheek.		
d) Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.		
e) Rijksarchief.		
g) Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.		
Andere uitzonderingsuitgaven :		
1. Rijksarchief.		19
2. Koninklijke Bibliotheek.		
Totaal voor § 2.		
Totaal voor hoofdstuk I.		

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Fonds national de la recherche scientifique (loi du 23 avril 1949)	30 024	
	2. Organismes, groupements et centres internationaux de recherche scientifique (<i>y compris l'Ecole française d'Athènes</i>)	6 132	
	3. Subventions aux centres nationaux et interuniversitaires de recherches et pour l'encouragement de la recherche scientifique	71 000	
	4. Publications scientifiques :		
	a) Subventions aux patrimoines de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique et à la « Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België »	4 570	
	b) Subventions aux patrimoines des établissements scientifiques de l'Etat	3 787	
	c) Subventions pour revues diverses et souscription à des ouvrages	3 400	
	5. Subventions à des sociétés savantes et à des associations scientifiques	750	
	6. Subventions pour l'organisation de colloques et de congrès scientifiques en Belgique	1 250	
	7. Subventions pour la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion	2 500	
	8. a) Prix quinquennaux et décennaux	900	
	b) Prix décernés par les Académies des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique.	360	
	9. Bourses de l'Institut historique belge de Rome	200	
	10. Comités nationaux de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique : subvention au patrimoine de cette Institution	62	
	11. Subvention au Musée de la littérature, à Bruxelles	250	
	12. Subvention à « Archief en Museum voor het Vlaamse Cultuurleven » à Anvers	250	
23-24	.....		125 435
25	Subventions exceptionnelles :		
	1. Subventions au Comité belge de l'année géophysique internationale	2 814	2 814
	Total pour le chapitre II		128 249

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26-27

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28 Dépenses courantes :

1. Bibliothèque royale : achat de documents et objets précieux (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être versé au titre de subvention à la caisse de cet établissement)	12 000
Total pour le chapitre IV	12 000
Total pour la section IX. — Recherche scientifique	301 345

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :

22

1. Nationaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek (wet van 23 april 1949).
2. Internationale organismen, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek (*met inbegrip van de Franse school te Athene*).
3. Toelagen aan de nationale en interuniversitaire onderzoekingscentra en tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek.
4. Wetenschappelijke publikaties :
 - a) Toelagen ten bate van de patrimonien van de Koninklijke Belgische Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten en van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.
 - b) Toelagen ten bate van de patrimonien van de wetenschappelijke rijksinrichtingen.
 - c) Toelagen voor diverse tijdschriften en intekening op werken.
5. Toelagen aan geleerde genootschappen en aan wetenschappelijke verenigingen.
6. Toelagen voor het inrichten van colloquia en van wetenschappelijke congressen in België.
7. Toelagen voor de verspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie.
8. a) Vijf- en tienjaarlijkse prijzen.
- b) Prijzen uitgereikt door de Belgische academiën voor wetenschappen, letteren en schone kunsten.
9. Beurzen van het Belgisch Historisch Instituut te Rome.
10. Nationale comités van de Koninklijke Belgische Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten : toelage ten bate van het patrimonium van deze instelling.
11. Toelage aan het Museum voor letterkunde, te Brussel.
12. Toelage aan het « Archief en Museum voor het Vlaamse Cultuurleven », te Antwerpen.

.....

23-24

Uitzonderingstoelagen :

25

1. Toelagen aan het belgisch Comité voor het internationaal geophysisch jaar.

Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

.....

26-27

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :

28

1. Koninklijk Bibliotheek : aankoop van kostbare documenten en voorwerpen (het eventueel overschot van het krediet kan als toelage in de kas van deze inrichting gestort worden).

Totaal voor hoofdstuk IV.

Totaal voor sectie IX. — Wetenschappelijke onderzoek.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		Crédits <i>Kredieten</i>	Dépenses <i>Uitgaven</i>

SECTION X.

SERVICES EDUCATIFS.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement	1 101	
	2. Centres psycho-médico-sociaux	18 570	19 671
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers)		1 638
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Services éducatifs		271
8	.....		
Total pour le § 1			21 580

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Centres psycho-médico-sociaux	325	
	2. Bibliothèque centrale	40	
	3. Palais des Congrès et de la dynastie	2 500	
	4. Cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires	150	3 015
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Centres psycho-médico-sociaux	2 397	
	2. Bibliothèque centrale	965	
	3. Palais des Congrès et de la dynastie	1 285	
	4. Cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires	840	5 487
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Services éducatifs		930
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Centres psycho-médico-sociaux	385	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	a) Palais des Congrès et de la dynastie	90	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :		
	a) Palais des Congrès et de la dynastie	42	517
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	2. Mis à la disposition du Palais des Congrès et de la dynastie		37

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

SECTIE X.

OPVOEDENDE DIENSTEN.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) : 3
1. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs.
 2. Psycho-medisch-sociale centra.

- Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden). 6

- Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) : 7

1. Opvoedende diensten.

..... 8

Totaal voor § 1.

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

- Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies : 9

1. Psycho-medisch-sociale centra.
2. Centrale Bibliotheek.
3. Congressenpaleis en paleis van de dynastie.
4. Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek.

- Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven, voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair. 10

1. Psycho-medisch-sociale centra.
2. Centrale Bibliotheek.
3. Congressenpaleis en paleis van de dynastie.
4. Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek.

Door het Departement uitgegeven publikaties :

1. Opvoedende diensten. 11

Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 12

1. Vaste en vloeibare brandstoffen :
a) Psycho-medisch-sociale centra.
4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) :
a) Congressenpaleis en paleis van de dynastie.
5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) :
a) Congressenpaleis en paleis van de dynastie.

Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :

2. Ter beschikking gesteld van het Congressenpaleis en paleis van de dynastie. 13

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		Crédits <i>Kredieten</i>	Dépenses <i>Uitgaven</i>
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Services éducatifs		746
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Palais des Congrès et de la dynastie		10
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Centres psycho-médico-sociaux	1 832	
	b) Cinéma, télévision, radio et discothèque scolaires	250	
	c) Palais des Congrès et de la dynastie	50	
			2 132
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Palais des Congrès et de la dynastie (dépenses de toute nature)	500	
			500
	Total pour le § 2		13 374
	Total pour le chapitre I		34 954

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21	.....		
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Fonds national des études : part de l'Etat (art. 10 de la loi du 19 mars 1954)	225 700	
	2. Subventions-traitements aux :		
	a) Offices d'orientation professionnelle et aux Centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés	10 200	
	b) Offices d'orientation professionnelle et aux Centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés	30 600	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	3. Subventions de fonctionnement aux Offices d'orientation professionnelle et aux Centres psycho-médico-sociaux :		
	a) officiels subventionnés (allocation budgétaire provisionnelle)	2 180	
	b) libres subventionnés (allocation budgétaire provisionnelle)	6 570	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	4. Subventions pour frais d'équipement aux Centres d'orientation professionnelle et aux Centres psycho-médico-sociaux :		
	a) officiels subventionnés (allocation budgétaire provisionnelle)	400	
	b) libres subventionnés (allocation budgétaire provisionnelle)	600	
	(Les crédits prévus aux sous-littres a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	5. Subvention à la Cinémathèque de Belgique et à l'Institut national de Cinématographie scientifique, etc. :		
	a) Cinémathèque de Belgique	500	
	b) Institut national de Cinématographie scientifique	100	
	c) Centre national belge du film pour la Jeunesse	50	
	d) Discothèque nationale	50	
	e) Musée de la parole	50	
			277 000

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	
1. Opvoedende diensten.	14
Uitgaven voor beroepsscholing :	
1. Congressenpaleis en paleis van de dynastie.	15
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting; wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
1. Vaste diensten :	
a) Psycho-medisch-sociale centra.	
b) Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek.	
c) Congressenpaleis en paleis van de dynastie.	
Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1. Congressenpaleis en paleis van de dynastie (allerhande uitgaven).	
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

.....	20-21
Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
1. Nationaal Studiefonds : aandeel van de Staat (art. 10 van de wet van 19 maart 1954).	
2. Weddetoelagen aan :	
a) de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	
b) de vrije gesubsidieerde diensten voor "beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	
(De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)	
3. Werkingstoelagen aan de Diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale Centra :	
a) officiële gesubsidieerde (provisionele begrotingstoelage).	
b) vrije gesubsidieerde (provisionele begrotingstoelage).	
(De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)	
4. Uitrustingsstoelagen aan de Diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale Centra :	
a) officiële gesubsidieerde (provisionele begrotingstoelage).	
b) vrije gesubsidieerde (provisionele begrotingstoelage).	
(De kredieten voorzien onder de sub-littera's a en b hierboven zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang de noodwendigheden der diensten.)	
5. Toelage aan de Kinematheek van België en aan het Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Kinematografie, enz. :	
a) Kinematheek van België.	
b) Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Kinematografie.	
c) Belgisch nationaal centrum van de film voor de jeugd.	
d) Nationale discotheek.	
e) Museum van het gesproken woord.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
25	Subventions exceptionnelles :		
	1. Subvention au Comité organisateur du quatrième festival du film belge	25	25
	Total pour le chapitre II		277 025
26	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
27	.....		
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Expositions pédagogiques	600	
	2. Voyages et colonies scolaires; manifestations éducatives	2 600	
	3. Cinéma, télévision, radio et discothèque scolaires :		
	a) Utilisation du film dans les relations culturelles internationales	400	
	b) Discothèques : acquisitions et enregistrements	100	
	c) Achat, réalisation et reproduction de films	12 400	
	d) Echanges par le truchement de l'U.E.O.	700	
	e) Sonorisations	3 000	
	f) Autres dépenses à résulter de l'activité du service	1 200	
	4. Fonds national des études : frais de fonctionnement des Comités de sélection et autres organismes prévus par la loi du 19 mars 1954; dépenses de toute nature, y compris les frais de transport	7 500	
	5. Enseignement par correspondance préparant au jury de l'enseignement secondaire inférieur, ainsi qu'au jury central des humanités (dépenses de toute nature)	3 500	
	6. Palais des Congrès et de la dynastie : publicité et « public relations »	50	32 050
	Total pour le chapitre IV		32 050
	Total pour la section X. — Services éducatifs		344 029

SECTION XI.

RELATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3 à 5	.....		
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :		
	1. Documentation et propagande culturelle		51
7-8	.....		
	Total pour le § 1		51

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

Uitzonderingstoelagen :

25

1. Toelage aan het inrichtend Comité voor het vierde festival van de Belgische film.

Totaal voor hoofdstuk II.**HOOFDSTUK III. — WERKEN.**

26

27

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.**Lopende uitgaven :**

28

1. Pedagogische tentoonstellingen.
2. Schoolreizen en schoolkoloniën; opvoedende manifestaties.
3. Schoolkinema, -televisie, -radio en -discotheek.
 - a) Gebruik van de film bij de internationale culturele betrekkingen.
 - b) Discotheken : aankopen en opnamen.
 - c) Aankoop, realisatie en reproductie van films.
 - d) Ruilingen door tussenkomst van de W.E.U.
 - e) Sonorisaties.
 - f) Andere uitgaven voortvloeiend uit de activiteit van de dienst.
4. Nationaal Studiefonds : werkingskosten der schiftingscommissies en andere organismen voorzien bij de wet van 19 maart 1954; allerhande uitgaven, met inbegrip van de verzoekkosten.
5. Schriftelijk onderwijs voorbereidend tot de examencommissie van het secundair onderwijs van de lagere graad, alsmede tot de centrale examencommissie van de humaniora (allerhande uitgaven).
6. Congressenpaleis en paleis van de dynastie : publiciteit en « public relations ».

Totaal voor hoofdstuk IV.**Totaal voor sectie X. — Opvoedende diensten.****SECTIE XI.****CULTURELE BETREKKINGEN.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.**

3 tot 5

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden) :

6

1. Documentatie en culturele propaganda.

7-8

Totaal voor § 1.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9 à 13	.....		
14	Dépenses afférentes aux déplacements		70
	Total pour le § 2		70
	Total pour le chapitre I		121

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21	.....		
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Contribution annuelle de la Belgique à l'Unesco (Organisation des Nations-Unies pour l'éducation, la science et la culture) et intervention facultative en faveur de certains pays dans le cadre de la politique de l'Unesco	9 100	
	2. Relations culturelles avec les pays qui ont conclu un accord culturel avec la Belgique. Subventions aux fonds créés pour les relations culturelles avec la France, les Pays-Bas, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Tchécoslovaquie, la Norvège, le Grand-Duché de Luxembourg, l'Egypte, l'Autriche, l'Union Sud-Africaine, la Grèce, le Portugal, le Danemark, l'Allemagne, la Yougoslavie, la Turquie, la Pologne, l'Espagne, l'U.R.S.S. et aux Fonds à créer :		
	a) Fonds franco-belge	1 700	
	b) Fonds hollando-belge	1 700	
	c) Fonds anglo-belge	700	
	d) Fonds italo-belge	1 000	
	e) Fonds belgo-norvégien	500	
	f) Fonds belgo-luxembourgeois	200	
	g) Fonds belgo-tchécoslovaque	100	
	h) Fonds belgo-autrichien	400	
	i) Fonds belgo-sud-africain	350	
	j) Fonds belgo-hellénique	200	
	k) Fonds belgo-égyptien	600	
	l) Fonds belgo-portugais	100	
	m) Fonds belgo-danois	300	
	n) Fonds germano-belge	500	
	o) Fonds belgo-yougoslave	350	
	p) Fonds belgo-turc	200	
	q) Fonds belgo-polonais	100	
	r) Fonds belgo-espagnol	200	
	s) Fonds belgo-russe	1 500	
	t) Fonds à créer	1 500	
	3. Relations culturelles en dehors du cadre des accords culturels :		
	a) Bourses d'études mises à la disposition d'étudiants du Congo, du Ruanda-Urundi et de pays étrangers	6 000	
	b) Autres dépenses et subventions	500	
	4. Subvention au Collège de l'Europe	2 270	
	5. Academia Belgica à Rome	1 250	
	6. Cotisation annuelle de la Belgique au Bureau international d'Education à Genève	120	
	7. Subventions en faveur de congrès internationaux, rencontres et conférences internationales, autres que scientifiques, artistiques ou littéraires, organisées en Belgique	50	
	8. Cotisation annuelle du Comité belge de l'« International Council of Museums »	3	
	9. Confédération Européenne de l'Agriculture : participation des Instituts agronomiques de Gembloux et de Gand	7	
	10. Association internationale de l'orientation professionnelle : participation de la Belgique	50	
	11. Commission nationale belge de l'Institut international du Théâtre	165	
	12. Conseil national de coopération avec le Conseil international de la Musique	25	
	13. Conseil national belge des arts plastiques	25	
	14. Centre international pour l'étude des problèmes de la restauration et la conservation des biens culturels	75	
	15. Contribution exceptionnelle de la Belgique aux fouilles de Nubie, préalables à la construction du barrage d'Assouan	1 000	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

.....	9 tot 13
Uitgaven in verband met de verplaatsingen.	14

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

.....	20-21
Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22

1. Jaarlijkse bijdragen van België aan de Unesco (Organisatie van de Verenigde Naties voor opvoeding, wetenschappen en cultuur) en facultatieve tussenkomst ten voordele van sommige landen in het kader van de politiek van de Unesco.
2. Culturele betrekkingen met de landen die een cultureel akkoord met België hebben gesloten. Toelagen aan de fondsen voor culturele betrekkingen met Frankrijk, Nederland, Groot-Brittannië, Italië, Tsjechoslowakije, Noorwegen, het Groothertogdom Luxemburg, Egypte, Oostenrijk, de Zuid-Afrikaanse Unie, Griekenland, Portugal, Denemarken, Duitsland, Joegoslavië, Turkije, Polen, Spanje, U.R.S.S. en aan de op te richten fondsen :
 - a) Frans-Belgisch Fonds.
 - b) Nederlands-Belgisch Fonds.
 - c) Brits-Belgisch Fonds.
 - d) Italiaans-Belgisch Fonds.
 - e) Noors-Belgisch Fonds.
 - f) Belgisch-Luxemburgs Fonds.
 - g) Belgisch-Tsjechoslowaaks Fonds.
 - h) Belgisch-Oostenrijks Fonds.
 - i) Belgisch Zuid-Afrikaans Fonds.
 - j) Belgisch-Grieks Fonds.
 - k) Belgisch-Egyptisch Fonds.
 - l) Belgisch-Portugees Fonds.
 - m) Belgisch-Deens Fonds.
 - n) Duits-Belgisch Fonds.
 - o) Belgisch-Joegoslavisch Fonds.
 - p) Belgisch-Turks Fonds.
 - q) Belgisch-Pools Fonds.
 - r) Belgisch-Spaans Fonds.
 - s) Belgisch-Russisch Fonds.
 - t) Op te richten fondsen.
3. Culturele betrekkingen buiten het kader van de culturele akkoorden :
 - a) Studiebeurzen ter beschikking gesteld van studenten van Kongo, van Ruanda-Urundi en van vreemde landen.
 - b) Andere uitgaven en toelagen.
4. Toelagen aan het Europa College.
5. Academia Belgica te Rome.
6. Jaarlijkse bijdrage van België aan het Internationaal Opvoedingsbureau te Genève.
7. Toelagen ten voordele van in België ingerichte internationale congressen, internationale samenkomsten en conferenties, andere dan wetenschappelijke, artistieke of letterkundige.
8. Jaarlijkse bijdrage van het Belgisch Comité van de « International Council of Museums ».
9. Europese Confederatie van de Landbouw : deelneming van de Landbouwhogescholen te Gembloux en te Gent.
10. Internationale vereniging voor de beroepsoriëntering : deelneming van België.
11. Belgisch Nationale Commissie van het Internationaal Toneelinstituut.
12. Nationale Raad voor Samenwerking met de Internationale Raad voor de Muziek.
13. Belgische Nationale Raad voor de plastische kunsten.
14. Internationaal Centrum voor het bestuderen der problemen in verband met de herstelling en de bescherming van de culturele goederen.
15. Exceptionele bijdrage van België in de opgravingen te Nubie, uit te voeren vóór het bouwen van de stuwdam te Assouan.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
25	Subventions exceptionnelles		
	Total pour le chapitre II		32 840
26	.....		
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
27	.....		
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Achat et publication d'ouvrages et d'œuvres d'art destinés à la propagande culturelle à l'étranger. Achat d'ouvrages d'art et d'art appliqué à des fins identiques	4 300	
	2. Frais de voyage à l'étranger de savants, d'artistes, d'hommes de lettres, de fonctionnaires, etc.	1 535	
	3. Commission nationale de l'Unesco et sous-commissions (dépenses de toute nature)	400	
	4. Dépenses de toute nature résultant de l'application de l'Union de l'Europe occidentale, du Conseil de l'Europe, de l'O.T.A.N., de l'O.E.C.E. et des relations culturelles en général	1 500	
29	Dépenses exceptionnelles :		7 735
	1. Dépenses de toute nature résultant de la réception de la mission d'études pédagogiques de 10 à 13 délégués des pays d'Amérique latine sous le patronage de l'Unesco	450	450
	Total pour le chapitre IV		8 185
	Total pour la section XI. — Relations culturelles		11 146

SECTION XII.

ARTS, LETTRES, EDUCATION POPULAIRE ET JEUNESSE.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Musées de l'Etat	27 313	
	2. Commission royale des monuments et des sites	1 541	
	3. Académies royales littéraires	1 364	
4 et 5	.....		30 218
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers)		1 019
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Musées de l'Etat	287	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
Uitzonderingstoelagen	25
Totaal voor hoofdstuk II	
HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
.....	26
.....	27
HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
Lopende uitgaven :	28
1. Aankoop en publikatie van werken en kunstwerken bestemd voor de culturele propaganda in het buitenland. Aankoop, voor dezelfde doeleinden, van kunstwerken en werken van toegepaste kunst.	
2. Kosten voor reizen naar het buitenland van geleerden, kunstenaars, letterkundigen, ambtenaren, enz.	
3. Nationale Commissie van de Unesco en subcommissies (allerhande uitgaven).	
4. Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de West-Europese Unie, de Raad van Europa, de N.A.T.O., de O.E.E.S. en de culturele betrekkingen in het algemeen.	
Uitzonderingsuitgaven :	29
1. Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de ontvangst van de zending voor pedagogische studiën van 10 tot 13 afgevaardigden uit de landen van Latijns-Amerika, onder de bescherming van de Unesco.	
Totaal voor hoofdstuk IV.	
Totaal voor sectie XI. — Culturele betrekkingen.	

SECTIE XII.

KUNSTEN, LETTEREN, VOLKSOPLEIDING EN JEUGD.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
1. Rijksmuseum.	
2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.	
3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
.....	4 en 5
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).	6
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
1. Rijksmuseum.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
	2. Commission royale des monuments et des sites	265	
	3. Académies royales littéraires	255	
	4. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	800	
8	.....		1 607
Total pour le § 1			32 844
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Musées de l'Etat	1 409	
	2. Commission royale des monuments et des sites	40	
	3. Académies royales littéraires	28	
	4. a) Maison nationale de la Jeunesse	110	
	b) Foyers d'éducation permanente	180	
	5. Service national de la Jeunesse	850	
	6. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	278	
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		2 895
	1 Musées de l'Etat	3 322	
	2. Commission royale des monuments et des sites	161	
	3. Académies royales littéraires	190	
	4. a) Maison nationale de la Jeunesse	395	
	b) Foyers d'éducation permanente	75	
	5. Service national de la Jeunesse	800	
	6. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	567	
11	Publications effectuées par le Département :		5 510
	1. Musées de l'Etat	915	
	2. Commission royale des monuments et des sites	113	
	3. Service national de la Jeunesse	302	
	4. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	1 100	
	5. Service de la propagande artistique (éditions et achat d'éditions)	2 410	
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		4 840
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Musées de l'Etat	1 413	
	b) Commission royale des monuments et des sites	36	
	c) Académies royales littéraires	24	
	d) Maison nationale de la Jeunesse	200	
	e) Foyers d'éducation permanente	60	
	2.		
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Musées de l'Etat	77	
	b) Commission royale des monuments et des sites	20	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	a) Musées de l'Etat	174	
	b) Commission royale des monuments et des sites	24	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.
3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.
4. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

.....

8

Totaal voor § 1.

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :

9

1. Rijksmusea.
2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.
3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.
4. a) Nationaal Jeugdtehuis.
b) Centra voor permanente opvoeding.
5. Nationale Dienst voor de Jeugd.
6. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair :

10

1. Rijksmusea.
2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.
3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.
4. a) Nationaal Jeugdtehuis.
b) Centra voor permanente opvoeding.
5. Nationale Dienst voor de Jeugd.
6. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

Door het Departement uitgegeven publikaties :

11

1. Rijksmusea.
2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.
3. Nationale Dienst voor de Jeugd.
4. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.
5. Dienst van de Kunstpropaganda (edities en aankoop van edities).

Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :

12

1. Vaste en vloeibare brandstoffen :
 - a) Rijksmusea.
 - b) Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.
 - c) Koninklijke Academiën voor Letterkunde.
 - d) Nationaal Jeugdtehuis.
 - e) Centra voor permanente opvoeding.
2.
3. Bureaumachines : aankopen :
 - a) Rijksmusea.
 - b) Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.
4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) :
 - a) Rijksmusea.
 - b) Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		Crédits Kredieten	Dépenses Uitgaven
	c) Académie royale de Langue et de Littérature françaises	10	
	d) Maison nationale de la Jeunesse	15	
	e) Service national de la Jeunesse	5 376	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :		
	a) Musées de l'Etat	95	
	b) Commission royale des Monuments et des Sites	3	
			7 527
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	2. Mis à la disposition des musées de l'Etat		70
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Musées de l'Etat	213	
	2. Commission royale des monuments et des sites	99	
	3. Académies royales littéraires	72	
	4. Service national de la Jeunesse	60	
	5. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	370	
			814
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Organisation de journées d'études à l'intention des directeurs d'internats, des économes et des surveillants éducateurs des établissements d'enseignement de l'Etat	200	
	2. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	10	
			210
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique	1 360	
	b) Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	115	
	c) Château de Mariemont	50	
	d) Institut royal du Patrimoine artistique (1 ^{re} tranche)	1 000	
	e) Maison nationale de la Jeunesse	200	
	f) Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	100	
			2 825
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	450	
	2. Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique	450	
	3. Musées royaux d'Art et d'Histoire	460	
	4. Château de Gaasbeek	100	
	5. Académie royale de Langue et de Littérature françaises	39	
	6. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	100	
			1 599
	Total pour le § 2		26 290
	Total pour le chapitre I		59 134
20	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
21	.....		
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Orchestre national de Belgique	9 400	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

- c) Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde.
- d) Nationaal Jeugdtehuis.
- e) Nationale Dienst voor de Jeugd.

- 5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) :
 - a) Rijksmusea.
 - b) Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :

- 2. Ter beschikking gesteld van de Rijksmusea.

13

Uitgaven in verband met de verplaatsingen :

- 1. Rijksmusea.
- 2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.
- 3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.
- 4. Nationale Dienst voor de Jeugd.
- 5. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

14

Uitgaven voor beroepsscholing :

- 1. Inrichting van studiedagen ten behoeve van directeurs van internaten, huismeesters en surveillant-opvoeders der onderwijsinrichtingen van de Staat.
- 2. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

15

Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :

18

1. Vaste diensten :

- a) Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België.
- b) Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.
- c) Kasteel van Mariemont.
- d) Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (1^e schijf).
- e) Nationaal Jeugdtehuis.
- f) Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

Andere uitzonderingsuitgaven :

19

- 1. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.
- 2. Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België.
- 3. Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.
- 4. Kasteel van Gaasbeek.
- 5. Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde.
- 6. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

20

.....

21

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :

22

- 1. Nationaal Orkest van België.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		Crédits <i>Kredieten</i>	Dépenses <i>Uitgaven</i>
22	2. Art lyrique national :		
	a) Théâtre royal de la Monnaie à Bruxelles et Théâtre royal flamand d'Anvers	30 530	
	b) Opéras en Flandre	4 535	
	c) Opéras en Wallonie	7 235	
	d) Complément de subvention	5 000	
	3. Concours musical international « Reine Elisabeth de Belgique » : Prix du Gouvernement ...	100	
	4. Chapelle musicale « Reine Elisabeth »	1 000	
	5. Bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques : quote-part pour l'année 1959	120	
	6. Cotisations à des organismes culturels internationaux	23	
	7. Fondation égyptologique « Reine Elisabeth »	50	
	8. Fouilles d'Apamée et d'El-Kab et autres missions archéologiques	180	
	9. Prix aux lauréats des grands concours dits « de Rome »	180	
	10. Prix quinquennal de couronnement de carrière pour artistes	150	
	11. Fonds national de la littérature (loi du 18 août 1947) :	830	
	a) Section flamande	830	
	b) Section française	150	
	12. Subvention au concours international de quatuors à cordes de Liège		
	13. Concerts et Comités des concerts des Conservatoires royaux de Musique de l'Etat. —		
	Autres concerts :	1 470	
	a) Secteur national	1 265	
	b) Secteur flamand	1 265	
	c) Secteur wallon	600	
	14. Subvention aux « CEBEDEM »		
	15. Orchestres permanents communaux :	1 250	
	a) En Flandre : Anvers	1 250	
	b) En Wallonie : Liège	175	
	16. Artistes musiciens et compositeurs		
	17. Subventions aux organismes qui poursuivent une activité éducative dans :	735	
	a) les Musées nationaux	140	
	b) les Musées de l'Etat en Flandre	110	
	c) les Musées de l'Etat en Wallonie		
	18. Subventions au patrimoine des Musées de l'Etat en vue de l'édition de guides illustrés :	185	
	a) Musées nationaux	43	
	b) Musées de l'Etat en Flandre	72	
	c) Musées de l'Etat en Wallonie		
	19. Fonds commun des Musées de l'Etat : subvention constituée par le produit net des droits d'entrée dans les Musées de l'Etat (arrêté royal du 7 juillet 1924) :	290	
	a) Musées nationaux	400	
	b) Musées de l'Etat en Flandre	110	
	c) Musées de l'Etat en Wallonie		
	20. Subventions aux musées de province et institutions similaires pour l'accroissement et la mise en valeur des collections et pour l'équipement scientifique :		
	a) Musées dans les provinces flamandes	3 000	
	b) Musées dans les provinces wallonnes	2 000	
	21. Sociétés instituées pour l'encouragement des beaux-arts et des arts appliqués; organisation d'expositions artistiques en Belgique et à l'étranger :	350	
	a) Secteur flamand	350	
	b) Secteur français		
	22. Subventions à titre d'encouragement. — Subventions pour mission en faveur d'artistes méritants, subventions aux établissements publics et aux établissements reconnus d'utilité publique, aux communes, aux provinces, aux fabriques d'église, aux sociétés et organismes artistiques pour aider à l'acquisition, la création, l'exécution ou la restauration d'œuvres d'art qui ne font pas partie des collections d'un musée ou pour des travaux d'un caractère artistique reconnu	525	
	23. a) Institut supérieur d'Histoire de l'Art et d'Archéologie	50	
	b) « Hoger Instituut voor Kunstgeschiedenis en Oudheidkunde, te Antwerpen »	30	
	24. Subventions aux établissements publics, aux communes, aux provinces, aux fabriques d'église, aux sociétés et organismes archéologiques ou folkloriques pour aider à l'acqui- sition ou à la restauration d'objets mobiliers qui ne font pas partie des collections d'un musée, pour des travaux d'un caractère archéologique ou folklorique reconnu :		
	a) Secteur flamand	200	
	b) Secteur français	200	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
2. Nationale lyrische kunst : a) Koninklijke Muntchouwborg te Brussel en Koninklijke Vlaamse Schouwburg te Antwerpen. b) Opera's in Vlaanderen. c) Opera's in Wallonië. d) Bijkomende toelage. 3. Internationale muziekwedstrijd « Koningin Elisabeth van België » : Prijs van de Regering. 4. Muziekkapel « Koningin Elisabeth ». 5. Bureau van de Internationale Vereniging ter bescherming van de letterkundige- en kunstwerken : bijdragen voor het jaar 1959. 6. Bijdragen aan internationale culturele organismen. 7. Egyptologische stichting « Koningin Elisabeth ». 8. Opdelvingen te Apamea en El-Kab en andere zendingen van oudheidkundigen. 9. Prijzen aan de bekroonden van de grote wedstrijden « Prijzen van Rome » genaamd. 10. Vijfjaarlijkse prijs ter bekroning van de loopbaan voor kunstenaars. 11. Nationaal Fonds voor de Letterkunde (wet van 18 augustus 1947) : a) Nederlandstalige afdeling. b) Franstalige afdeling. 12. Toelage voor de internationale wedstrijd voor snarenkwartetten te Luik. 13. Concerten en Concertcomités van de Koninklijke Rijksmuziekconservatoria. — Andere concerten : a) Nationale sector. b) Vlaamse sector. c) Waalse sector. 14. Toelage aan « CEBEDEM ». 15. Vaste stadsorkesten : a) In Vlaanderen : Antwerpen. b) In Wallonië : Luik. 16. Toonkunstenaars en toondichters. 17. Toelagen aan de organismen die een opvoedende activiteit aan de dag leggen in : a) de Rijksmusea. b) de Musea van de Staat in Vlaanderen. c) de Musea van de Staat in Wallonië. 18. Toelagen aan het Patrimonium der Rijksmusea met het oog op het uitgeven van geïllustreerde gidsen : a) Rijksmusea. b) Musea van de Staat in Vlaanderen. c) Musea van de Staat in Wallonië. 19. Gemeenschappelijk fonds der Rijksmusea : toelage bestaande uit de netto-opbrengst van het intreegeld van de Rijksmusea (koninklijk besluit van 7 juli 1924) : a) Rijksmusea. b) Musea van de Staat in Vlaanderen. c) Musea van de Staat in Wallonië. 20. Toelagen aan de musea in de provincie en aan soortgelijke instellingen voor hun wetenschappelijke uitrusting en om hun verzamelingen uit te breiden en de waarde hiervan tot haar recht te laten komen : a) Musea in de Vlaamse provincies. b) Musea in de Waalse provincies. 21. Verenigingen die opgericht worden ter bevordering van de schone kunsten en de toegepaste kunsten; inrichting van kunsttentoonstellingen in België en in het buitenland : a) Vlaamse sector. b) Franstalige sector. 22. Aanmoedigingstoelagen. — Toelagen voor zendingen ten voordele van verdienstelijke kunstenaars, toelagen aan openbare instellingen en aan erkende instellingen van openbaar nut, aan de gemeenten, aan de provincies, aan de kerkfabrieken, aan de kunstkringen en artistieke genootschappen om ze te helpen, bij het aankopen, oprichten, uitvoeren of herstellen van kunstwerken die geen deel uitmaken der verzamelingen van een museum of werken met een erkend kunstkarakter. 23. a) Hoger Instituut voor Kunstgeschiedenis en Oudheidkunde. b) Hoger Instituut voor Kunstgeschiedenis en Oudheidkunde, te Antwerpen. 24. Toelagen aan de openbare instellingen, aan de gemeenten, aan de provinciën, aan de kerkfabrieken, aan de oudheidkundige of folkloristische kringen en inrichtingen om ze te helpen bij het aankopen of het herstellen van meubilaire voorwerpen die geen deel uitmaken van de verzamelingen van een museum, voor werken met een erkend oudheidkundig of folkloristisch karakter : a) Vlaamse sector. b) Franstalige sector.	22

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
22	25. Secours à des artistes et à des savants. — Subventions aux organismes philanthropiques s'occupant des mêmes artistes :		
	a) Secteur flamand	300	
	b) Secteur français	300	
	26. a) Subventions à l'art dramatique d'expression flamande, à répartir conformément aux statuts en vigueur	8 075	
	b) Subventions à l'art dramatique d'expression flamande, à répartir entre les théâtres non agréés et certains théâtres agréés particulièrement méritants	2 675	
	27. a) Subventions à l'art dramatique d'expression française, à répartir conformément aux statuts en vigueur	9 750	
	b) Part mobile de subventions hors statut aux théâtres dramatiques d'expression française ...	2 000	
	28. Lettres flamandes : subventions de toute nature	814	
	29. Lettres françaises : subventions de toute nature	814	
	30. Lettres wallonnes : subventions de toute nature	100	
	31. a) Bourses de voyage à des écrivains et à des artistes flamands	300	
	b) Bourses de travail aux écrivains et artistes flamands	465	
	32. a) Bourses de voyage à des écrivains et à des artistes d'expression française	300	
	b) Bourses de travail aux écrivains et artistes d'expression française	465	
	33. Prix de littérature flamande	75	
	34. Prix de littérature française	75	
	35. Prix de littérature wallonne	30	
	36. Maison Henri Conscience, Maison des écrivains flamands et des associations culturelles flamandes	150	
	37. Maison Camille Lemonnier, Maison des écrivains	150	
	38. Participation de la Belgique à l'Assemblée mondiale de la Jeunesse	250	
	39. Subventions aux organisations de jeunesse et aux écoles de moniteurs de jeunesse :		
	a) Secteur national	1 709	
	b) Secteur flamand	1 703	
	c) Secteur français	1 588	
	40. Indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques (loi du 17 octobre 1921) :		
	a) Secteur flamand	3 600	
	b) Secteur français	3 675	
	41. Subventions en livres ou en numéraire pour l'acquisition de livres et de périodiques pour les bibliothèques publiques ordinaires (loi du 17 octobre 1921 et arrêté royal du 10 février 1951) et assimilées (article premier de l'arrêté royal du 19 octobre 1921) :		
	a) Secteur flamand	4 030	
	b) Secteur français	4 450	
	42. Subventions pour l'amélioration, l'accroissement et le renouvellement de l'équipement des bibliothèques publiques reconnues par l'Etat pour la constitution de sections spécialement destinées à la jeunesse, de discothèques ou filmothèques; pour la constitution, le fonctionnement et l'amélioration de salles de lecture aménagées et organisées spécialement pour la publication de nouveaux catalogues :		
	a) Secteur flamand	750	
	b) Secteur français	750	
	43. Part de l'Etat dans les frais de fonctionnement des bibliothèques publiques du degré moyen :		
	a) Secteur flamand	4 000	
	b) Secteur français	2 000	
	44. Part d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement des bibliothèques itinérantes perfectionnées ou spécialisées (article premier de l'arrêté royal du 19 octobre 1921) :		
	a) Secteur flamand	350	
	b) Secteur français	750	
	45. Ecoles et stages pour la formation des cadres de l'éducation populaire; bibliothécaires des bibliothèques publiques de grande importance, moniteurs des mouvements d'éducation des adultes, régisseurs des cercles dramatiques d'amateurs :		
	a) Secteur flamand	250	
	b) Secteur français	250	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

25. Hulp gelden aan kunstenaars en geleerden. — Toelagen aan menslievende organismen die zich met het lot van deze kunstenaars bezig houden : 22
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
26. a) Toelagen voor de Nederlandstalige dramatische kunst, te verdelen overeenkomstig de van kracht zijnde statuten.
 b) Toelagen voor de Nederlandstalige dramatische kunst, te verdelen onder de niet erkende schouwburgen en sommige erkende schouwburgen die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt.
27. a) Toelagen voor de Franstalige dramatische kunst, te verdelen overeenkomstig de van kracht zijnde statuten.
 b) Veranderlijk deel toelagen buiten statuut aan de Franstalige schouwburgen.
28. Vlaamse letteren : allerhande toelagen.
29. Franse letteren : allerhande toelagen.
30. Waalse letteren : allerhande toelagen.
31. a) Reisbeurzen aan Vlaamse schrijvers en kunstenaars.
 b) Werkbeurzen aan Vlaamse schrijvers en kunstenaars.
32. a) Reisbeurzen aan Franstalige schrijvers en kunstenaars.
 b) Werkbeurzen aan Franstalige schrijvers en kunstenaars.
33. Prijzen voor de Vlaamse letterkunde.
34. Prijzen voor de Franse letterkunde.
35. Prijzen voor de Waalse letterkunde.
36. Hendrik Consciencehuis, Huis der Vlaamse schrijvers en der cultuurverenigingen
37. Huis Camille Lemonnier, Huis der schrijvers.
38. Deelneming van België aan de Wereldvereniging van de Jeugd.
39. Toelagen aan jeugdorganisaties en aan scholen voor jeugdmonitors :
- a) Nationale sector.
 - b) Vlaamse sector.
 - c) Franstalige sector.
40. Vergoedingen aan de bibliothecarissen der openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921) :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
41. Toelagen in boeken of in speciën voor het aankopen van boeken en tijdschriften voor de gewone openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921 en koninklijk besluit van 10 februari 1951) en gelijkgestelde bibliotheken (eerste artikel van het koninklijk besluit van 19 oktober 1921) :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
42. Toelagen voor de verbetering, de uitbreiding en de vernieuwing van de uitrusting van de door de Staat erkende Openbare Bibliotheken; voor de oprichting van speciaal voor de jeugd bestemde secties, van discotheken of filmotheken; voor de oprichting, de werking en de verbetering van speciaal ingerichte leeszalen, voor de publikatie van nieuwe catalogussen :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
43. Aandeel van de Staat in de werkingskosten van de openbare bibliotheken van de middelbare graad :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
44. Aandeel van de Staat in de werkingskosten van de geperfectioneerde of gespecialiseerde reizende bibliotheken (eerste artikel van het koninklijk besluit van 19 oktober 1921) :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
45. Scholen en stages voor de vorming van kaders voor volksopleiding; bibliothecarissen der openbare bibliotheken van groot belang, monitors voor de organisaties voor de opvoeding van volwassenen, leiders voor liefhebbers-toneelgezelschappen :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
22	46. Subventions en faveur des œuvres d'éducation populaire et des loisirs des travailleurs : mouvements d'éducation des adultes, éducation ouvrière, musique populaire, œuvres de diffusion artistique et scientifique, photo- et ciné-clubs, théâtre d'amateurs, théâtre dialectal, théâtre professionnel non permanent. — Subventions pour l'organisation en province de tournées et d'expositions de vulgarisation artistique et scientifique, de concerts pour l'éducation des masses, de représentations du théâtre professionnel à caractère permanent :		
	a) Secteur flamand	6 000	
	b) Secteur français	6 120	
	c) Secteur allemand	500	
	47. Subventions en faveur des activités éducatives par et pour les personnes physiquement handicapées et les malades :		
	a) Secteur flamand	400	
	b) Secteur français	750	
	48. Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'organisation des concours d'art dramatique dits « Grand Prix du Roi Albert 1 ^{er} » :		
	a) Secteur flamand	200	
	b) Secteur français	150	
	c) Secteur wallon	100	
	49. Prix des bibliothèques publiques : part de l'Etat :		
	b) Secteur français	12	
	50. Subvention au Bureau européen de la jeunesse et de l'enfance	200	
	51. Subvention à l'« Union académique internationale »	230	
	52. Service national de la Jeunesse : subventions aux écoles de formation de cadres de colonies de vacances :		
	a) Secteur flamand	100	
	b) Secteur français	100	
	53. Service national de la Jeunesse : subventions aux troupes de jeunes : théâtre, art choral, danses populaires, lectures vivantes, etc. :		
	a) Secteur flamand	100	
	b) Secteur français	100	
	54. Subvention au patrimoine des musées royaux d'art et d'histoire	60	
	55. Subventions aux théâtres professionnels pour enfants et jeunes :		
	a) Secteur flamand	100	
	b) Secteur français	100	
	56. Subventions aux maisons de jeunes et de la culture :		
	a) Secteur flamand	500	
	b) Secteur français	500	
	57. Prix triennal de la gravure	75	
	Total pour le chapitre II		149 718
			149 718

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26	Travaux courants :		
	1. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers		750
27	Travaux exceptionnels :		
	1. Musées royaux d'Art et d'Histoire	964	
	2. Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique	500	
	3. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	130	
	4. Musée Constantin Meunier	100	
	Total pour le chapitre III		1 694
			2 444

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

46. Toelagen aan de werken voor volksopleiding en voor de vrijetijdsbesteding der arbeiders : organisaties voor de opvoeding van volwassenen, arbeidersopvoeding, volksmuziek, werken voor artistieke en wetenschappelijke verspreiding, film- en fotoclubs, liefhebberstoneel, toneel in de gewesttaal, niet-permanent beroepstoneel. — Toelagen voor het inrichten in de provincie van artistieke en letterkundige vulgarisatietournees en tentoonstellingen, van concerten voor volksopleiding, van opvoeringen door het permanent beroepstoneel :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
 - c) Duitse sector.
47. Toelagen ten voordele van de opvoedende activiteiten door en voor de lichamelijke gehandicapte personen en de zieken :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
48. Aandeel van de Staat in de inrichtingskosten van de toneelprijskampen « Grote Prijs Koning Albert I » ook « Landjuweel » genaamd :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
 - c) Waalse sector.
49. Prijs der openbare bibliotheken : aandeel van de Staat :
- b) Franstalige sector.
50. Toelage aan het « Bureau européen de la jeunesse et de l'enfance ».
51. Toelage aan de « Union académique internationale ».
52. Nationale Dienst voor de Jeugd : toelagen aan de scholen voor de vorming van kaders ten behoeve van vakantieccolonies :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
53. Nationale Dienst voor de Jeugd : toelagen aan de groeperingen van jongeren : toneel, koorzang, volksdansen, lezingen, enz. :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
54. Toelage aan het patrimonium der Koninklijke musea voor kunst en geschiedenis.
55. Toelagen aan beroepstonelen voor kinderen en jongeren :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
56. Toelagen aan de jeugd³ en cultuurtehuizen :
- a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
57. Driejaarlijkse prijs voor de graveerkunst.

Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

Lopende werken :

1. Koninklijk museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.

26

Uitzonderingswerken :

1. Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.
2. Koninklijke Belgische Musea voor Schone Kunsten.
3. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.
4. Constantin Meuniermuseum.

27

Totaal voor hoofdstuk III.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28

Dépenses courantes :

1. Acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers : œuvres d'art et ouvrages de bibliothèques :	
a) Musées nationaux	3 560
b) Musées de l'Etat en Flandre	2 045
c) Musées de l'Etat en Wallonie	250
d) Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	3 000
2. Institut royal du patrimoine artistique : conservation et restauration d'œuvres d'art (dépenses de toute nature)	400
3. Musées nationaux : frais d'organisation matérielle des expositions temporaires	25
4. Restauration des monuments et édifices privés classés (loi du 7 août 1931)	3 500
5. Dépenses diverses découlant de l'application de l'article 27 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites	70
6. Dépenses de toute nature pour les travaux des fouilles (travaux)	1 000
7. Organisation d'expositions d'arts plastiques en Belgique et à l'étranger	2 500
8. Propagande à l'étranger en faveur de la musique belge (enregistrement et acquisition)	600
9. Organisation des grands concours dits « de Rome » et du grand concours de composition musicale (dépenses de toute nature)	50
10. Effigies royales. — Commandes d'œuvres d'art et constitution d'une documentation iconographique de la famille royale	300
11. Lettres flamandes :	
1° Achats :	
a) de livres d'auteurs belges et étrangers, édités en Belgique et à l'étranger en vue d'encourager la publication d'ouvrages de valeur littéraire et artistique certaine;	
b) de monographies d'écrivains belges;	
2° frais de traduction de monographies et d'un roman d'expression française;	
3° frais de confection d'un florilège belge;	
4° frais d'enregistrements sonores d'œuvres d'écrivains belges	1 250
12. Lettres françaises :	
1° Achats :	
a) de livres d'auteurs belges et étrangers, édités en Belgique et à l'étranger en vue d'encourager la publication d'ouvrages de valeur littéraire et artistique certaine;	
b) de monographies d'écrivains belges;	
2° frais de traduction de monographies et d'un roman d'expression flamande;	
3° frais de confection d'un florilège belge;	
4° frais d'enregistrements sonores d'œuvres d'écrivains belges	1 250
13. Achat d'ouvrages et de revues relatifs aux beaux-arts, à l'archéologie, à l'ethnographie et au folklore et destinés aux établissements relevant de l'Administration des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse ou subventionnés par elle	140
14. Chansons populaires : enregistrements et acquisitions (dépenses de toute nature)	110
15. Dépenses de toute nature relatives à l'initiation des professeurs, des élèves et des mouvements de jeunesse à l'art dramatique :	
a) Secteur flamand	450
b) Secteur français	450
16. Service national de la Jeunesse : organisation de cours de formation de cadres ainsi que de journées ou semaines d'études nationales ou internationales; rencontres de leaders étrangers de jeunesse, soit à des fins d'études, soit dans le cadre des échanges au sein des internationales de jeunesse et participation belge aux journées et semaines d'études similaires qui ont lieu à l'étranger (dépenses de toute nature) :	
a) Secteur flamand	593
b) Secteur français	707

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :

28

1. Aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars : kunst- en bibliotheekwerken.
 - a) Rijksmusea.
 - b) Musea van de Staat in Vlaanderen.
 - c) Musea van de Staat in Wallonië.
 - d) Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.
2. Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : bewaring en herstelling van kunstwerken (allerhande uitgaven).
3. Rijksmusea : uitgaven voor de materiële inrichting van tijdelijke tentoonstellingen.
4. Herstelling van geklasseerde private monumenten en gebouwen (wet van 7 augustus 1931).
5. Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van artikel 27 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen.
6. Allerhande uitgaven voor de opgravingen (werken).
7. Inrichting van tentoonstellingen van plastische kunsten in België en in het buitenland.
8. Propaganda in het buitenland ten bate van de Belgische muziek (opnamen en aankoop).
9. Inrichting van de grote wedstrijden genaamd « Prijs van Rome » en van de grote wedstrijd in het toondichten (allerhande uitgaven).
10. Koninklijke borstbeelden. — Bestellingen van kunstwerken en samenstelling van een iconografische documentatie van de koninklijke familie.
11. Vlaamse letteren :
 - 1° Aankoop :
 - a) van in België en in het buitenland uitgegeven boeken van Belgische en vreemde schrijvers, tot bevordering van de publikatie van werken met werkelijke letterkundige en artistieke waarde;
 - b) van monografieën van Belgische schrijvers;
 - 2° onkosten van de vertaling van franstalige monografieën en een franstalige roman;
 - 3° onkosten van de samenstelling ener Belgische bloemlezing;
 - 4° onkosten voor klankopname van werken van Belgische schrijvers.
12. Franse letteren :
 - 1° Aankoop :
 - a) van in België en in het buitenland uitgegeven boeken van Belgische en vreemde schrijvers, tot bevordering van de publikatie van werken met werkelijke letterkundige en artistieke waarde;
 - b) van monografieën van Belgische schrijvers;
 - 2° onkosten van de vertaling van nederlandstalige monografieën en een nederlandstalige roman;
 - 3° onkosten van de samenstelling ener Belgische bloemlezing;
 - 4° onkosten voor klankopname van werken van Belgische schrijvers.
13. Aankoop van werken en tijdschriften, betreffende schone kunsten, oudheidkunde, ethnographie en folklore en bestemd voor de inrichtingen afhangende van het Bestuur voor Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd of gesubsidieerd door dit Bestuur.
14. Volksliederen : opnamen en aankopen (allerhande uitgaven).
15. Allerhande uitgaven met betrekking tot de inwijding van de leraars, de leerlingen en jeugdbewegingen in de toneelkunst :
 - a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.
16. Nationale Dienst voor de Jeugd : inrichting van kaderopleidingscursussen evenals van nationale of internationale studiedagen of studieweken; bijeenkomsten van buitenlandse jeugdleiders, hetzij met studiedoeleinden, hetzij als uitwisseling in het kader van de internationale jeugdorganisaties; Belgische deelneming aan soortgelijke studiedagen en studieweken die in het buitenland plaatshebben (allerhande uitgaven) :
 - a) Vlaamse sector.
 - b) Franstalige sector.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
28	17. Bibliothèques publiques et œuvres d'éducation populaire subventionnées du rôle néerlandais : achat d'ouvrages et de revues d'expression néerlandaise, service de références bibliographiques, publication de fiches bibliographiques, etc. (dépenses de toute nature)	1 100	
	18. Bibliothèques publiques du rôle français : achat d'ouvrages et de revues d'expression française et wallonne, service de références bibliographiques, publication de fiches bibliographiques, caisses de livres, etc. (dépenses de toute nature)	1 100	
	19. Service de l'Education populaire : organisation de manifestations éducatives et culturelles : réalisation de concerts, de représentations théâtrales, de séances cinématographiques, d'expositions, etc., principalement pour le public ouvrier et le public rural; frais de propagande et de publicité pour ces manifestations; achat de médailles, de coupes, de prix, etc., pour anniversaires, tournois, congrès, etc. (dépenses de toute nature) :		
	a) Section flamande	3 200	
	b) Section française	3 200	
	c) Section allemande	200	
	20. Service de l'Education populaire et des Bibliothèques publiques : organisation de cours de perfectionnement et de stages de formation pour les bibliothécaires et les candidats-bibliothécaires; organisation de journées et de semaines d'études pour la formation des cadres de l'éducation populaire et de l'éducation des adultes (dépenses de toute nature) :		
	a) Section flamande	200	
	b) Section française	200	
	c) Section allemande	50	
	21. Répertoire des biens culturels importants (dépenses de toute nature)	400	
			31 900
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Musées de l'Etat en Flandre	250	
	2. Musées nationaux	622	
	3. Musées nationaux	100	
			972
	Total pour le chapitre IV		32 872
	Total pour la section XII. — Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse		244 168
	Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires du Ministère de l'Instruction Publique		18 326 700

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
17. Gesubsidieerde openbare bibliotheken en werken voor volksopleiding van de Nederlandse taalrol : aankoop van werken en tijdschriften in het Nederlands opgesteld, dienst voor bibliografische referenties, publikatie van bibliografische fiches, enz. (allerhande uitgaven). 18. Openbare bibliotheken van de Franse taalrol : aankoop van werken, tijdschriften opgesteld in het Frans en in het Waals, dienst voor bibliografische referenties, publikatie van bibliografische fiches, boekenkisten, enz. (allerhande uitgaven). 19. Dienst voor Volksopleiding : inrichting van opvoedende en culturele manifestaties : concerten, toneelvoorstellingen, filmvertoningen, tentoonstellingen, enz., voornamelijk voor een arbeiderspubliek en voor plattelandsbewoners; propaganda- en publiciteitskosten voor deze manifestaties : aankoop van medailles, bekens, prijzen, enz., voor verjaarsfeesten, tornooien, congressen, enz. (allerhande uitgaven) : a) Vlaamse sectie. b) Franse sectie. c) Duitse sectie. 20. Dienst voor de Volksopleiding en de Openbare Bibliotheken : inrichting van volmakingscursussen en stages voor de opleiding van bibliothecarissen en kandidaat-bibliothecarissen, inrichting van studiedagen en -weken voor de vorming van kaders voor de volksopleiding en de opvoeding van de volwassenen (allerhande uitgaven) : a) Vlaamse sectie. b) Franse sectie. c) Duitse sectie. 21. Repertorium van de belangrijke culturele goederen (allerhande uitgaven).	28
Uitzonderingsuitgaven :	29
1. Musea van de Staat in Vlaanderen. 2. Nationale musea. 3. Nationale musea.	
Totaal voor hoofdstuk IV.	
Totaal voor sectie XII. — Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven van het Ministerie van Openbaar Onderwijs:	

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960
1	2	3	4	5	6	7

CHAPITRE IV.

CRÉDITS
RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs
de biens patrimoniaux de l'Etat.

58.441	Equipement scientifique et technique de l'Hôpital universitaire à Gand. — Premier équipement (4 ^e tranche) (pour mémoire)	100 000	110 000	48 424	41 576	—
57.527 bis	Equipement en matériel et en mobilier de la maison internationale de congrès (pour mémoire)	13 500	—	11 265	2 235	—
Totaux pour le § 1 de la section A du chapitre IV.					43 811	—
Totaux pour la section A du chapitre IV.					43 811	—
Totaux pour le titre II. — Dépenses extraordinaires du Ministère de l'Instruction Publique					43 811	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN
BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen
ten behoeve van de Staat.

90 000	22 708	56 292	—	79 000	Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste uitrusting (4 ^e gedeelte) (<i>pro memorie</i>);	58.441
13 500	5 800	7 700	—	13 500	Uitrusting met materieel en meubilair van het Internationaal Congressenhuis (<i>pro memorie</i>).	57.527 bis
63 992				—	Totalen voor § 1 van sectie A van hoofdstuk IV.	
63 992				—	Totalen voor de sectie A van hoofdstuk IV.	
63 992				—	Totalen voor titel II. — Buitengewone uitgaven van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.	

TITRE III. — ORGANISMES D'INTERÊT PUBLIC.

Fonds national des Études (loi du 19 mars 1954).

TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Nationaal Studiefonds (wet van 19 maart 1954).

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article — per artikel	1959 présumées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.05	Récupération de paiements indus	100	300	327	Terugvordering van niet-verschuldigde betalingen.	411.05
413.01	Intérêts sur placements : a) Crédit Communal de Belgique ...	200	200	149	Interesten op beleggingen : a) Gemeentekrediet van België.	413.01
414.04	Remboursements éventuels effectués par les anciens titulaires d'une bourse (art. 10, 4°)	1	1	19	Eventuele terugbetalingen verricht door de gewezen titularissen ener beurs (art. 10, 4°).	414.04
Totaux pour le chapitre 41.		301	501	495	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat : c) à titre de participation	369 700 ⁽¹⁾	388 500	131 500	Tussenkomsten van de Staat : c) bij wijze van deelneming.	450.01
02	Interventions des provinces : c) à titre de participation	4 539	4 513	4 475	Tussenkomsten van de provincies : c) bij wijze van deelneming.	02
03	Interventions des communes : c) à titre de participation	9 078	9 026	8 950	Tussenkomsten van de gemeenten : c) bij wijze van deelneming.	03
Totaux pour le chapitre 45.		383 317	402 039	144 925	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes.		383 618	402 540	145 420	Totalen voor de ontvangsten.	

(1) Y compris 144 millions de francs qui seront virés par la Banque Nationale de Belgique par prélèvement sur les fonds exceptionnels de la Recherche scientifique (voir article 22, littera 1 de la section X : Services éducatifs).

(1) Met inbegrip van 144 miljoen frank, die zullen gestort worden door de Nationale Bank van België, bij voorafneming op de buitengewone fondsen voor het Wetenschappelijk onderzoek (zie artikel 22, littera 1 van sectie X : Opvoedende diensten).

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960	1959	1958	TEKSTEN	Art.
		par article — per artikel	prévues — voorzien	réelles — werkelijke		

CHAPITRE 53.

532.01 Bourses d'études	383 200	505 471	126 649
Totaux pour le chapitre 53.	383 200	505 471	126 649
Totaux pour les dépenses.	383 200	505 471⁽²⁾	126 649

HOOFDSTUK 53.

Studiebeurzen	532.01
Totalen voor hoofdstuk 53.	
Totalen voor de uitgaven.	

⁽²⁾ L'excédent des dépenses sur les recettes en ce qui concerne l'année 1959 sera couvert par le reliquat de 102 931 000 francs de l'exercice précédent.

⁽²⁾ Het excedent van de uitgaven op de inkomsten wat betreft het jaar 1959 zal gedekt worden door het overschot van 102 931 000 frank van het vorige dienstjaar.